



CLASSIQUES
GARNIER

ARDISSON (Susanne), « Bibliographie », *L'Amour à la Werther. Le discours amoureux chez Goethe, Villers, Staël et Stendhal. Regards croisés sur un mythe franco-allemand*, p. 327-371

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08687-1.p.0327](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08687-1.p.0327)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

ŒUVRES

JOHANN WOLFGANG GOETHE

Édition de Francfort

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1764-1775*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Wilhelm Große, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1997, vol. 1 (28).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1775-1786*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Hartmut Reinhardt, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1997, vol. 2 (29).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1786-1794*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Karl Eibl, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1991, vol. 3 (30).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1794-1799*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Volker C. Dörr / Norbert Oellers, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1998, vol. 4 (31).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1800-1805*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Volker C. Dörr / Norbert Oellers, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1999, vol. 5 (32).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1805-1811*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Rose Unterberger, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1993, vol. 6 (33).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1812-1816*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Rose Unterberger, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1994, vol. 7 (34).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1816-1819*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Dorothea Schäfer-Weiss, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1999, vol. 8 (35).

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1819-1822*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Dorothea Schäfer-Weiss. Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1999, vol. 9 (36).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1823-1828*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Horst Fleig, Francfort-sur-le-Main 1993, vol. 10 (37).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe, Tagebücher, Gespräche 1828-1832*, dans : *Goethe Sämtliche Werke*, éd. par Horst Fleig. Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1993, vol. 11 (38).
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Dramen 1765-1775*, dans : *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche*, éd. par Dieter Borchmeyer, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1985, vol. 4.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Über Kunst und Altertum III-IV*, dans : *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche*, éd. par Stefan Greif / Andrea Ruhlig, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1998, vol. 21.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Über Kunst und Altertum V-VI*, dans : *Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche*, éd. par Anne Bohnenkamp, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1999, vol. 22.

Édition de Hambourg

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe an Goethe 1764-1808*, dans : *Briefe an Goethe*, 2 vol., Hambourg, Wegner, 1965, vol. 1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe 1805-1821*, dans : *Goethes Briefe*, 4 vol., Hambourg, Wegner, 1965, vol. 3.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe 1821-1832*, dans : *Goethes Briefe*. 4 vol., Hambourg, Wegner, 1965, vol. 4.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Werke*, vol. 12, dans : *Goethes Werke*, 14 vol., éd. par Erich Trunz, Munich, dtv, 1973.

Édition de Munich

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Autobiographische Schriften der frühen Zwanzigerjahre*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Reiner Wild, Munich, C. Hanser, 1986, vol. 14.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefwechsel mit Zelter*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hans-Günter Ottenberg / Edith Zehm, Munich, C. Hanser, 1991, vol. 20.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefwechsel zwischen Schiller und Goethe*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Manfred Beetz, Munich, C. Hanser, 1990, vol. 8.1.

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Der junge Goethe 1757-1775*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Gerhard Sauder, Munich, C. Hanser, 1985, vol. 1.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Der junge Goethe 1757-1775*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Gerhard Sauder, Munich, C. Hanser, 1987, vol. 1.2.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Dichtung und Wahrheit*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Peter Sprengel, Munich, C. Hanser, 1985, vol. 16.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Die Jahre 1820-1826*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Gisela Henckmann / Irmela Schneider, Munich, C. Hanser, 1992, vol. 13.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Epoche der Wahlverwandtschaften 1807-1814*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Christoph Siegrist / Hans J. Becker / Dorothea Hölscher-Lohmeyer / Norbert Miller / John Neubauer, Munich, C. Hanser, 1987, vol. 9.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Erstes Weimarer Jahrzehnt 1775-1786*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hartmut Reinhardt. Munich, C. Hanser, 1987, vol. 2.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Erstes Weimarer Jahrzehnt 1775-1786*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hannelore Schlaffer / Hans J. Becker / Gerhard H. Müller, Munich, C. Hanser, 1987, vol. 2.2.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Gespräche mit Eckermann*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Heinz Schlaffer, Munich, C. Hanser, 1986, vol. 19.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Italien und Weimar 1786-1790*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hans J. Becker / Hans-Georg Dewitz / Norbert Miller / Gerhard H. Müller / John Neubauer / Hartmut Reinhardt / Irmtraut Schmid, Munich, C. Hanser, 1990, vol. 3.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Italien und Weimar 1786-1790*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hans J. Becker / Hans-Georg Dewitz / Norbert Miller / Gerhard H. Müller / John Neubauer / Hartmut Reinhardt / Irmtraut Schmid, Munich, C. Hanser, 1990, vol. 3.2.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Leben des Benvenuto Cellini, Diderots Versuch über die Malerei, Rameaus Neffe*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Norbert Miller / John Neubauer, Munich, C. Hanser, 1991, vol. 7.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Letzte Jahre 1827-1832*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Gisela Henckmann / Dorothea Hölscher-Lohmeyer, Munich, C. Hanser, 1997, vol. 18.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Letzte Jahre 1827-1832*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hans J. Becker / Gerhard H. Müller / John Neubauer / Irmtraut Schmid, Munich, C. Hanser, 1996, vol. 18.2.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *West-östlicher Divan*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Karl Richter, Munich, C. Hanser, 1998, vol. 11.1.2.

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Weimarer Klassik 1798-1806*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Victor Lange, Munich, C. Hanser, 1986, vol. 6.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Wilhelm Meisters Lehrjahre*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Hans-Jürgen Schings, Munich, C. Hanser, 1988, vol. 5.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Wilhelm Meisters Wanderjahre, Maximen und Reflexionen*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Gonthier-Louis Fink / Gerhart Baumann / Johannes John, Munich, C. Hanser, 1988, vol. 17.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Wirkungen der französischen Revolution 1791-1797*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Reiner Wild, Munich, C. Hanser, 1988, vol. 4.1.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Wirkungen der französischen Revolution 1791-1797*, dans : *Goethes Sämtliche Werke*, éd. par Klaus H. Kiefer / Hans J. Becker / Gerhard H. Müller / John Neubauer / Peter Schmidt, Munich, C. Hanser, 1986, vol. 4.2.

Édition de Weimar

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Briefe April – Dezember 1823*, vol. 37/4, dans : *Goethes Werke*. Herausgegeben im Auftrage der Großherzogin Sophie von Sachsen. Weimar, Böhlau, 1906.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Werke*, vol. 36/1, dans : *Goethes Werke*. Weimar, Böhlau, 1893.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Werke*, vol. 42/1, dans : *Goethes Werke*. Weimar, Böhlau, 1904.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Werke*. Nachdruck der Weimarer Ausgabe, Munich, dtv, 1987, vol. 1.

Autres éditions

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe an Goethe*. Gesamtausgabe in Regestform, vol. 3, éd. par Karl-Heinz Hahn, Weimar, H. Böhlau Nachfolger, 1983.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Briefe aus der Schweiz*, éd. par Hans-Peter Oswald, Norderstedt, Books on demand, 2008.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Die Leiden des jungen Werther. Erläuterungen und Dokumente*, éd. par Kurt Rothmann, Stuttgart, Reclam, 2005.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Die Wahlverwandtschaften*, Stuttgart, Reclam, 2003.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche*, vol. 14, éd. par Ernst Beutler, Zurich, Artemis, 1949.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche*, vol. 17, éd. par Ernst Beutler, Zurich, Artemis, 1954.

- GOETHE, Johann Wolfgang, *Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche*, vol. 22, éd. par Ernst Beutler, Zurich, Artemis, 1949.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethe gibt Auskunft über sein Leben, sein Werk, seine Zeit*, éd. par Benedikt Jeßing, Stuttgart, Reclam, 1999.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Gespräche*, vol. III.1. Eine Sammlung zeitgenössischer Berichte aus seinem Umgang auf Grund der Ausgabe und des Nachlasses von Flodoard Freiherrn von Biedermann, éd. et complété par Wolfgang Herwig, Zurich, dtv, 1971.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Goethes Gespräche*, vol. III.2. Eine Sammlung zeitgenössischer Berichte aus seinem Umgang auf Grund der Ausgabe und des Nachlasses von Flodoard Freiherrn von Biedermann, éd. et complété par Wolfgang Herwig, Zurich, dtv, 1972.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Hermann und Dorothea*, Stuttgart, Reclam, 1996.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Romans*. Traduction et notes de Bernard Groethuysen, Pierre du Colombier et Blaise Briod, Paris, Gallimard, 1954.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Römische Elegien : Faksimile der Handschrift*. Transkription und « Zur Überlieferung » von Hans Georg Dewitz. Mit einem Nachwort von Horst Rüdiger, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1988.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Römische Elegien und Venezianische Epigramme*, Francfort-sur-le-Main/Leipzig, Insel, 2007.
- GOETHE, Johann Wolfgang, *Wilhelm Meisters Lehrjahre. Erläuterungen und Dokumente*, éd. par Ehrhard Bahr, Stuttgart, Reclam, 1982.
- GOETHE, Johann Wolfgang / REINHARD, Karl Friedrich, *Briefwechsel in den Jahren 1807 bis 1832*, Stuttgart/Tübingen, Cotta, 1850.

GERMAINE DE STAËL

- STAËL, Germaine de, *Considérations sur la Révolution française*, présenté et annoté par Jacques Godechot, Paris, Tallandier, 1983.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 1777-Août 1788*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1962, vol. I.1.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale Septembre 1788-Décembre 1791*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1962, vol. I.2.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale. Lettres inédites à Louis de Narbonne*, éd. par Georges Solovieff, Paris, Gallimard, 1960, vol. II.1.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 16 Mai 1794-16 Mai 1795*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1968, vol. III.1.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 17 Mai 1795-Fin Novembre 1796*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1972, vol. III.2.

- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 1 Décembre 1796-15 Décembre 1800*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1976, vol. IV.1.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 16 Décembre 1800-31 Juillet 1803*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1978, vol. IV.2.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 1 Août 1803-19 Mai 1804*, éd. par Béatrice W. Jasinski, Paris, J.-J. Pauvert, 1982, vol. V.1.
- STAËL, Germaine de, *Correspondance générale 9 Mai 1809-23 Mai 1812*, prép. par Béatrice W. Jasinski, éd. par Othenin D'Haussonville, Genève, Slatkine, 2008, vol. VII.
- STAËL, Germaine de, *De l'Allemagne*. Précédée d'une introduction par Mr. Charles de Villers, Paris, F.-A. Brockhaus, 1823.
- STAËL, Germaine de, *De l'Allemagne*, 5 vol. Publiée par La Comtesse Jean de Pange avec le concours de Mlle Simone Balayé, Paris, Hachette, 1958-1960.
- STAËL, Germaine de, *De la littérature : considérée dans ses rapports avec les institutions sociales*, Genève, Droz, 1959.
- STAËL, Germaine de, *Delphine*. Édition critique par Simone Balayé et Lucia Omacini, Genève, Droz, 1987/1990.
- STAËL, Germaine de, *Delphine*. Précédée d'une introduction par Beatrice Didier, Paris, Flammarion, 2000.
- STAËL, Germaine de, *Delphine*. Texte établi par Lucia Omacini et annoté par Simone Balayé, dans : *Œuvres complètes*, série II. Paris, H. Champion, 2004.
- STAËL, Germaine de, *Œuvres complètes*, vol. I, Genève, Slatkine, 1967.
- STAËL, Germaine de, *Œuvres posthumes*, vol. III, Genève, Slatkine, 1967.
- STAËL, Germaine de, *Réflexions sur le suicide, suivies de La Défense de la reine et de Lettres sur les écrits et le caractère de J. J. Rousseau*, Paris, H. Nicolle, 1814.
- STAËL, Germaine de, *Über den Einfluss der Leidenschaft auf das Glück ganzer Nationen*, Zurich, Ziegler, 1797.

STENDHAL

Édition du Cercle du Bibliophile

- STENDHAL, *De l'amour I*. Texte établi et annoté par Daniel Muller et Pierre Jourda, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 3.
- STENDHAL, *De l'amour II*. Texte établi et annoté par Daniel Muller et Pierre Jourda, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 4.
- STENDHAL, *Histoire de la peinture en Italie I*. Texte établi et annoté avec préface et avant-propos par Paul Arbelet, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par

- Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 26.
- STENDHAL, *Histoire de la peinture en Italie II*. Texte établi et annoté avec préface et avant-propos par Paul Arbelet, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 27.
- STENDHAL, *Journal littéraire I*. Texte établi et préfacé par Victor del Litto, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 33.
- STENDHAL, *Journal littéraire II*. Texte établi et préfacé par Victor del Litto, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 34.
- STENDHAL, *Journal littéraire III*. Texte établi et préfacé par Victor del Litto, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, 1986, vol. 35.
- STENDHAL, *Le Rouge et le Noir I*. Texte établi et annoté par Daniel Muller et Pierre Jourda, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 1.
- STENDHAL, *Le Rouge et le Noir II*. Texte établi et annoté par Daniel Muller et Pierre Jourda, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 2.
- STENDHAL, *Mélanges III Peinture*. Texte établi et annoté par Ernest Abravanel, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 47.
- STENDHAL, *Mélanges V Littérature*. Texte annoté et préfacé par Victor del Litto, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 49.
- STENDHAL, *Racine et Shakespeare*. Texte établi et annoté avec préface et avant-propos par Pierre Martino, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 37.
- STENDHAL, *Rome, Naples et Florence II*. Texte établi et annoté par Daniel Muller, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 14.
- STENDHAL, *Souvenirs d'égotisme*. Texte établi, annoté et préfacé par Victor del Litto, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 36.
- STENDHAL, *Vies de Haydn, de Mozart et de Métastase*. Texte établi et annoté par Daniel Muller, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 41.

STENDHAL, *Vie de Rossini suivies des Notes d'un dilettante I*. Texte établi et annoté avec une préface et un avant-propos par Henry Prunières, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 22.

STENDHAL, *Vie de Rossini II*. Texte établi et annoté avec une préface et un avant-propos par Henry Prunières, dans : *Stendhal Œuvres complètes*, éd. par Victor del Litto / Ernest Abravanel, Genève/Paris, Cercle du bibliophile, 1986, vol. 23.

Édition du Divan

STENDHAL, *Courrier anglais*, vol. II. Établissement du texte et préface par Henri Martineau, Paris, Le Divan, 1935.

STENDHAL, *Courrier anglais*, vol. III. Établissement du texte et préface par Henri Martineau, Paris, Le Divan, 1935.

STENDHAL, *Mélanges intimes et Marginalia*, vol. I, II. Établissement du texte et préface par Henri Martineau, Paris, Le Divan, 1936.

STENDHAL, *Pensées*, vol. I, II. Établissement du texte et préface par Henri Martineau, Paris, Le Divan, 1931.

Édition de la Bibliothèque de la Pléiade

STENDHAL, *Œuvres intimes*, vol. I. Édition établie par Victor del Litto, Paris, La Pléiade, 1981.

STENDHAL, *Œuvres intimes*, vol. II. Édition établie par Victor del Litto, Paris, La Pléiade, 1982.

STENDHAL, *Œuvres romanesques complètes*, vol. I. Édition établie par Yves Ansel et Philippe Berthier, Paris, La Pléiade, 2005

STENDHAL, *Œuvres romanesques complètes*, vol. II. Édition établie par Yves Ansel, Philippe Berthier et Xavier Bourdenet, Paris, La Pléiade, 2007

STENDHAL, *Romans et nouvelles*, vol. I. Édition établie et annotée par Henri Martineau, Paris, La Pléiade, 1952.

STENDHAL, *Romans et nouvelles*, vol. II. Édition établie et annotée par Henri Martineau, Paris, La Pléiade, 1952.

STENDHAL, *Voyages en Italie*. Textes établis, présentés et annotés par Victor del Litto, Paris, La Pléiade, 1973.

Autres éditions

STENDHAL, *Aux âmes sensibles*. Lettres choisies et présentées par Emmanuel Boudot-Lamotte, Paris, Gallimard, 1942.

- STENDHAL, *Chroniques pour l'Angleterre 1823-1824*, vol. II. Textes choisis et commentés par Keith G. McWatters, Grenoble, Université des Langues et Lettres, 1982.
- STENDHAL, *Chroniques pour l'Angleterre 1824-1825*, vol. V. Textes établis et commentés par Keith G. McWatters, Grenoble, Université des Langues et Lettres, 1988.
- STENDHAL, *Correspondance (1835-1842)*, vol. III. Édition établie et annotée par Henri Martineau et Victor del Litto, Paris, La Pléiade, 1968.
- STENDHAL, *Correspondance générale (1800-1809)*, vol. I, éd. par Victor del Litto, Paris, Champion, 1997.
- STENDHAL, *Correspondance générale (1810-1816)*, vol. II. éd. par Victor del Litto, Paris, Champion, 1998.
- STENDHAL, *Correspondance générale (1817-1830)*, vol. III, éd. par Victor del Litto, Paris, Champion, 1999.
- STENDHAL, *Correspondance générale (1831-1833)*, vol. IV, éd. par Victor del Litto, Paris, Champion, 1999.
- STENDHAL, *Correspondance générale (1837-1842)*, vol. VI, éd. par Victor del Litto, Paris, Champion, 1999.
- STENDHAL, *De l'amour*, Paris, F. Hazan, 1948.
- STENDHAL, *Eine Geldheirat. Der Novellen erster Band*, G. Müller, Munich. 1924.
- STENDHAL, *Le Rouge et le noir*, Paris, J. de Bonnot, 1972.
- STENDHAL, *Napoléon. Vie de Napoléon, Mémoires sur Napoléon*, Paris, Klincksieck, 1998.
- STENDHAL, *Paris – Londres : chroniques*, Paris, Stock, 1997.
- STENDHAL, *Vanina Vanini, Mina de Vanghel, Les Cenci*, éd. par V. Anglard, Paris, Gallimard Éducation, 2004.
- STENDHAL, *Vie de Haydn, de Mozart et de Métastase*, Paris, M. Lévy frères, 1854.

CHARLES DE VILLERS

- VILLERS, Charles de, *Coup-d'œil sur l'état actuel de la littérature ancienne et de l'histoire*, Paris, Treuttel et Würtz, 1809.
- VILLERS, Charles de, *Essai sur l'esprit et l'influence de la réformation de Luther*, Paris/Metz, Henrichs, Colignon, 1804.
- VILLERS, Charles de, « Introduction à l'ouvrage de Mme de Staël sur l'Allemagne », dans : *Staël-Holstein, Anne Louise Germaine, De l'Allemagne*. Précédée d'une introduction par Mr. Charles de Villers, Paris, F.-A. Brockhaus, 1823.
- VILLERS, Charles de, « La nation française mérite-t-elle le reproche de légèreté que lui font les nations étrangères ? », dans : *Extra Beylage zum Morgenblatt für gebildete Stände*, n° 6. Stuttgart 16.05.1810.

- VILLERS, Charles de, « Lettre de M. Charles Villers à M. Millin », dans : *Magazine encyclopédique, ou journal des sciences, des lettres et des arts*, vol. V, Paris, 1810, p. 5-24.
- VILLERS, Charles de, *Philosophie de Kant ou principes fondamentaux de la philosophie transcendante*, Metz, Collignon, 1801.
- VILLERS, Charles de, « Sur la manière essentiellement différente dont les poètes français et les allemands traitent l'amour », dans : Eggli, Edmond, *L'Érotique comparée de Charles de Villers 1806*, Paris, Librairie Universitaire J. Gamber, 1927, p. 163-199.

AUTRES AUTEURS

- ADELUNG, Johann Christoph, *Versuch eines vollständigen grammatisch-kritischen Wörterbuches der hochdeutschen Mundart mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der oberdeutschen*, vol. II, Leipzig, Breitkopf, 1775.
- BARTHES, Roland, *Fragments d'un discours amoureux*, Paris, Seuil, 1977.
- BOISSERÉE, Sulpiz, *Briefwechsel / Tagebücher*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1970.
- BOUHOURS, Dominique, *Les entretiens d'Ariste et d'Eugène*. Paris, S. Mabre-Cramois, 1671.
- BRECHT, Bertolt, *Journal I. 1913-1941*, vol. 26, dans : Brecht, Bertolt, *Werke*, éd. par Werner Hecht, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1994.
- CARLYLE, Thomas, *German Romance. Specimens of its chief authors ; with biographical and critical notices*, vol. I, Boston, J. Munroe & Co., 1841.
- CARLYLE, Thomas, *Wilhelm Meisters Apprenticeship and travels*, 2 vol. Translated from the German of Goethe, Londres, Chapman and Hall, 1907.
- CHATEAUBRIAND, François-René, *Génie du christianisme et Défense du génie du christianisme*, 2 vol., Paris, Garnier frères, 1828.
- CONSTANT, Benjamin, *Journal intime de Benjamin Constant et Lettres à sa famille et à ses amis, précédés d'une introduction par D. Melegari*. Paris. A. Michel, 1928.
- CONSTANT, Benjamin, *Recueil d'articles 1795-1817*, éd. par Ephraïm Harpaz, Genève, Droz, 1978.
- CONSTANT, Benjamin, *Wallstein. Tragédie en cinq actes et en vers*, Paris, Les belles lettres, 1965.
- DELACROIX, Eugen, *Journal III (1857-1863)*, éd. par André Joubin, Paris, Plon, 1932.
- DIDEROT, Denis, *Das Paradox über den Schauspieler*, dans : Diderot, Denis, *Ästhetische Schriften*, éd. par Friedrich Bassenge. Francfort-sur-le-Main, Europäische Verlagsanstalt, 1968, vol. 2.
- DIDEROT, Denis, *Entretiens sur le fils naturel*, dans : Diderot, Denis, *Œuvres esthétiques*, Paris, Garnier, 1968.

- GLEIM, Johann Wilhelm Ludwig, « Brief an Heinse », dans : Mueller, Peter, *Der junge Goethe im zeitgenössischen Urteil*. Berlin, Akademie-Verlag, 1969, p. 195-196
- GONCOURT, Edmond / GONCOURT, Jules, *La Femme au Dix-huitième Siècle*, Paris, Bibliothèque-Charpentier, 1907.
- GRIMM, Melchior, *Paris zündet die Lichter an*, Leipzig, Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, 1977.
- HEINE, Heinrich, *Schriften über Frankreich*, dans : Heine, Heinrich, *Werke in vier Bänden*, éd. par Wolfgang Preisendanz, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1968, vol. 2.
- HERDER, Johann Gottfried, *Aus Herders Nachlass*, éd. par Heinrich Düntzer / Ferdinand Gottfried von Herder, Francfort-sur-le-Main, Meidinger, 1856, vol. I. HERDER, Johann Gottfried, *Briefe zur Beförderung der Humanität*, dans : Herder, Johann Gottfried, *Sämtliche Werke*, éd. par Bernard Suphan, Berlin, Weidmann, 1883, vol. 18, p. 1-356.
- HERDER, Johann Gottfried, *Herder und der Sturm und Drang : 1764-1774*, dans : Herder, Johann Gottfried, *Werke*, éd. par Wolfgang Pross, Munich, C. Hanser, 1984, vol. 1.
- HERDER, Johann Gottfried, *Ueber National-Religionen. Erstes Gespräch*, dans : Herder, Johann Gottfried, *Sämtliche Werke*, éd. par Bernard Suphan, Berlin, Weidmann, 1886, p. 38-49, vol. 24.
- HOFFMANN, Ernst Theodor Amadeus, *Die Serapionsbrüder*, dans : Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus, *Sämtliche Werke in 6 Bänden*, éd. par Wulf Segebrecht, Francfort-sur-le-main, Deutscher Klassiker Verlag, 2001, vol. 4.
- HUMBOLDT, Wilhelm von, *Aus Briefen und Tagebüchern*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1986.
- HUMBOLDT, Wilhelm von / HUMBOLDT, Caroline von, *Briefe aus der Brautzeit 1787-1791*, dans : *Wilhelm und Caroline von Humboldt in ihren Briefen*, éd. par Anna von Sydow, Berlin, Mittler, 1906, vol. 1.
- HUMBOLDT, Wilhelm von, *Briefe*, Munich, C. Hanser, 1952.
- HUMBOLDT, Wilhelm von / HUMBOLDT, Caroline von, *Federn und Schwerter in den Freiheitskriegen*, dans : *Wilhelm und Caroline von Humboldt in ihren Briefen*, éd. par Anna von Sydow, Berlin, E. S. Mittler und Sohn, 1910, vol. 4.
- HUMBOLDT, Wilhelm von, *Gesammelte Werke*, Berlin, G. Reimer, 1843, vol. 3.
- HUMBOLDT, Wilhelm von, *Schriften zur Altertumskunde und Ästhetik. Die Vasken*, dans : Humboldt, Wilhelm von, *Werke in fünf Bänden*, éd. par Andreas Flitner / Klaus Giel, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1961, vol. II.
- HUMBOLDT, Wilhelm von / HUMBOLDT, Caroline von, *Von der Vermählung bis zu Humboldts Scheiden in Rom 1791-1808*, vol. 2, dans : *Wilhelm und Caroline von Humboldt in ihren Briefen*, éd. par Anna von Sydow, Berlin, Mittler, 1907.

- HUMBOLDT, Wilhelm von / HUMBOLDT, Caroline von, *Weltbürgertum und preußischer Staatsdienst*, vol. 3, dans : *Wilhelm und Caroline von Humboldt in ihren Briefen*, éd. par Anna von Sydow, Berlin, Mittler, 1909.
- JEAN PAUL, *Jugendwerke und Vermischte Schriften*, dans : Jean Paul, *Sämtliche Werke*, éd. par Norbert Miller, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1977, vol. 3/II.
- KANT, Immanuel, *Anthropologie in pragmatischer Hinsicht*, dans : Kant, Immanuel, *Werke in sechs Bänden*, éd. par Wilhelm Weischedel, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1975, vol. 6.
- KANT, Immanuel, *Kritik der reinen Vernunft*, Hambourg, Meiner, 1998.
- KANT, Immanuel, *Kritik der praktischen Vernunft. Kritik der Urteilkraft*, dans : *Kant's Werke*. Herausgegeben von der Preußischen Akademie der Wissenschaften. Berlin, G. Reimer, 1913, vol. V.
- KLEIST, Heinrich von, *Briefe von und an Heinrich von Kleist : 1793-1811*, dans : Kleist, Heinrich von, *Sämtliche Werke und Briefe*, éd. par Klaus Müller-Saget / Ilse-Marie Barth, Francfort-sur-le-Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1997, vol. 4.
- LACLOS, Pierre-Ambroise-François Choderlos, *Les Liaisons dangereuses*, Paris, Fayard, 2003.
- LENZ, Jakob Michael Reinhold, *Werke und Briefe*, éd. par Sigrid Damm, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1992, vol. 2.
- LESSING, Gotthold Ephraim, *Emilia Galotti*, Stuttgart, Reclam, 1994.
- LUHMANN, Niklas, *Liebe als Passion. Zur Codierung von Intimität*. Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1994 (première édition 1982).
- LUHMANN, Niklas, *Liebe. Eine Übung*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 2008.
- LUTHER, Martin, *An den christlichen Adel deutscher Nation. Von der Freiheit eines Christenmenschen. Sendbrief vom Dolmetschen*, Stuttgart, Reclam, 2008.
- LUTHER, Martin, *Vom ehelichen Leben* (1522), dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, Metzler, 1907, vol. 10.2/2, p. 267-304.
- LUTHER, Martin, *Das siebente Kapitel S. Pauli zu den Korinthern ausgelegt* (1523), dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, Metzler, 1891, vol. 12/1, p. 88-142.
- LUTHER, Martin, *Deutsch Katechismus (Der Große Katechismus)*, dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, Metzler, 1910, vol. 30.1/1, p. 123-238.
- LUTHER, Martin, « In epistolam Pauli ad Galatas M. Lutheri commentarius 1519 », dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, Metzler, 1884, vol. 2/1, p. 436-619.
- LUTHER, Martin, *Luthers Fastenpostille*, dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, Metzler, 1927, vol. 17.2/1, p. 1-247.

- LUTHER, Martin, *Roths Sommerpostille (1526)*, dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, H. Böhlaus Nachfolger, 1925, vol. 10.1.2/1, p. 209-441.
- LUTHER, Martin, *Von Ehesachen. 1530*, dans : Luther, Martin, *Dr. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*, Weimar, H. Böhlaus Nachfolger, 1910, vol. 30.3/3, p. 198-248.
- MANN, Thomas, « Goethes Werther », dans : Mayer, Hans (Éd.), *Goethe im zwanzigsten Jahrhundert. Spiegelungen und Deutungen*, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1987, p. 9-25.
- MEILHAN, Gabriel Sénac, *L'Émigré*, Paris, Gallimard, 2004.
- MÉRIMÉE, Prosper, *Carmen et treize autres nouvelles*, Paris, Gallimard, 2001.
- MOZART, Wolfgang Amadeus, *Briefe und Aufzeichnungen 1777-1779*, Kassel/Munich, dtv, 2005, vol. II.
- MOZART, Wolfgang Amadeus, *Briefe und Aufzeichnungen 1780-1786*, Kassel/Munich, dtv, 2005, vol. III.
- MOZART, Wolfgang Amadeus, *Don Giovanni deutsch*. Eingeleitet und herausgegeben von Friedrich Dieckmann, Saint Augustin, Academia, 1993.
- NAPOLÉON BONAPARTE, *Clisson et Eugénie*, Paris, Fayard, 2007.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Sämtliche Werke in 15 Einzelbänden*, éd. par Giorgio Colli / Mazzino Montinari, Berlin / New York, W. de Gruyter, 1980, vol. II, V. NOVALIS, *Fragmente und Studien. Die Christenheit oder Europa*, Stuttgart, Reclam, 2006.
- RAUMER, Friedrich, *Briefe aus Paris und Frankreich im Jahre 1830*, Leipzig, Brockhaus, 1831.
- REICHARDT, Johann Friedrich, *Vertraute Briefe aus Paris*, Hambourg, Bohn, 1981.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Lettre à Mr. d'Alembert sur les spectacles*, Lille/Genève, Librairie Giard / Librairie Droz, 1948.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *La Nouvelle Héloïse, Théâtre – Poésies, Essais littéraires*, dans : Rousseau, Jean-Jacques, *Œuvres complètes*, éd. par Bernard Gagnebin / Marcel Raymond, Paris, Gallimard, 1964, vol. II.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Œuvres complètes*, vol. I. Édition publiée sous la direction de Bernard Gagnebin et Marcel Raymond avec, pour ce volume, la collaboration de Robert Osmont, Paris, Gallimard, 1959.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Schriften zur Kulturkritik (Die zwei Diskurse von 1750 und 1755) Französisch – Deutsch*. Eingeleitet, übersetzt und herausgegeben von Kurt Weigand, Hambourg, Meiner, 1971.
- SAINTE-BEUVE, « Observations sur Delphine », dans : De Staël, Germaine de, *Delphine*. Édition soigneusement revue précédée de quelques observations par M. Sainte-Beuve de l'Académie Française, Paris, Garnier Frères, 1877, p. I-XII.

- SCHILLER, Friedrich, *Briefe an Schiller 1803-1805*, dans : *Schillers Werke. Nationalausgabe*, éd. par Georg Kurscheidt / Norbert Oellers, Weimar, H. Böhlau Nachfolger, 1987, vol. 40.1.
- SCHILLER, Friedrich, *Briefe 1803-1805*, dans : *Schillers Werke. Nationalausgabe*, éd. par Axel Gellhaus. Weimar, H. Böhlau Nachfolger, 1984, vol. 32.
- SCHILLER, Friedrich, *Briefwechsel. Schillers Briefe 14.4.1785-31.12.1787*, dans : *Schillers Werke. Nationalausgabe*, éd. par Karl Jürgen Skrodzki. Weimar, H. Böhlau Nachfolger, 1989, vol. 24.
- SCHILLER, Friedrich, *Briefwechsel. Schillers Briefe 1.7.1795-31.10.1796*, dans : *Schillers Werke. Nationalausgabe*, éd. par Norbert Oellers. Weimar, H. Böhlau Nachfolger, 1989, vol. 28.
- SCHLEGEL, Dorothea, « Gespräch über die neusten Romane der Französinen », dans : *Europa. Eine Zeitschrift*, éd. par Friedrich Schlegel bei Friedrich Wilmans. Mit einem Nachwort zur Neuauflage von H. Behler. Stuttgart, J. G. Cotta'sche Verlagsbuchhandlung, 1963, vol. 1, p. 88-106.
- SCHLEGEL, Friedrich, *Charakteristiken und Kritiken I*. Paderborn/Munich/Vienne, Schöningh, 1967, vol. II.
- SCHLEGEL, Friedrich, *Dichtungen*, Paderborn/Munich/Vienne, Schöningh, 1962, vol. V. SCHLEGEL, Friedrich, *Die Periode des Athenäums. 25. Juli 1797-Ende August 1799*, Paderborn/Munich/Vienne, Schöningh, 1985, vol. XXIV.
- SCHLEGEL, Friedrich, *Digitale Bibliothek*, Deutsche Literatur-Basisbibliothek, vol. 1
- SCHLEGEL, Friedrich, *Lucinde*, Francfort-sur-le-Main, Deutsche Klassiker, 1985.
- SCUDÉRY, Madeleine, *Artamène ou le Grand Cyrus*, Genève, Slatkine, 1972.
- SÉVIGNE, Marie de Rabutin Chantal, *Lettres*, Paris, Gallimard, 1955-1957.
- STROMBECK, Friedrich Karl, *Darstellungen aus meinem Leben und meiner Zeit*, Brunswick, Vieweg, 1833.
- THOMASIUS, Christian, *Ausgewählte Werke*, éd. par Werner Schneiders. Hildesheim/Zurich/New York, G. Olms, 1995, vol. 10.
- THOMASIUS, Christian, *Ausgewählte Werke*, éd. par Werner Schneiders. Hildesheim/Zurich/New York, G. Olms, 1994, vol. 22.
- TILLY, Alexandre, *Mémoires du comte Alexandre de Tilly pour servir à l'histoire des mœurs de la fin du XVIII^e siècle*, Mercure de France, Paris, 2003.
- ZIMMERMANN, Friedrich G., « Von dem wesentlich verschiedenen Charakter der erotischen Poesie bey den Franzosen und Deutschen », dans : *Vaterländisches Museum*, Hambourg, F. C. Perthes, 1810, n° 3, p. 299-342.
- ZOLA, Émile, « Stendhal », dans : Crouzet, Michel ; Guyaux, André (Éd.), *Henri Beyle. Stendhal. Mémoire de la critique*, Paris, PU Sorbonne, 1996.

ÉTUDES CRITIQUES

- ABEKEN, Rudolf, *Über Goethes Wahlverwandtschaften*, vol. VI, dans : J. W. Goethe, *Goethes Werke*, éd. par Erich Trunz, Munich, dtv, 1977, p. 627-633
- ADLER, Nancy J., *International Dimensions of Organizational Behaviour*, Boston, PWS-Kent, 1991.
- ALGAZI, Lisa G., *Maternal Subjectivity in the works of Stendhal*, Lewiston/New York, E. Mellen Press, 2001.
- ALGAZI, Lisa G., « Stendhal féministe ? », dans : *L'année stendhalienne* 4, Paris, H. Champion, 2005.
- AMEND, Anne, « Coppet, Deutschland, Italien und die Französische Revolution – eine representative Auswahl neuerer Publikationen zu Mme de Staël und dem groupe de Coppet », dans : *Cahiers Staëliens* 37, Paris, H. Champion, 1985/1986, p. 181-196.
- ANDRÉANI, Eveline / BORNE, Michel, *Les Don Juan ou la liaison dangereuse. Musique et littérature*. Montréal/Paris, L'Harmattan, 1996.
- ANDREE, Martin, *Wenn Texte töten. Über Werther, Medienwirkung und Mediengewalt*, Munich, Fink, 2006.
- ANGLARD, Véronique, « Arrêt sur lecture 2 », dans : STENDHAL, *Vanina Vanini, Mina de Vanghel, Les Cenci*, éd. par V. Anglard, Paris, Gallimard Éducation, 2004, p. 119-129.
- ARMOGATHE, Jean-Robert, « Néologie et idéologie dans la langue française au XVIII^e siècle », dans : *Dix-huitième siècle* 5, Paris, Garnier Frères, 1973, p. 17-28.
- ARNAUTOVIC, Marguerite, « Nouveaux aperçus sur Stendhal et Goethe », dans : Litto, Victor / Harder, Hermann (Éd.), *Stendhal et Allemagne*, Paris, Nizet, 1983, p. 85-101.
- AZOUVI, François / BOUREL, Dominique, *De Königsberg à Paris. La réception de Kant en France (1788-1804)*, Paris, Vrin, 1991.
- BAADER, Renate, *Das Frauenbild im literarischen Frankreich. Vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1988.
- BAADER, Renate / FRICKE, Dietmar, *Die französische Autorin vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Wiesbaden, Athenaion, 1979.
- BAILET, Dietlinde, *Die Frau als Verführte und als Verführerin in der deutschen und französischen Literatur des 18. Jahrhunderts*, Berne, Francfort-sur-le-Main, P. Lang, 1981.
- BALAYÉ, Simone / AMEND, Anne, « La bibliographie du Groupe de Coppet », dans : *Cahiers Staëliens* 40, Paris, H. Champion, 1989, p. 89-137.

- BALAYÉ, Simone, « Destins de femmes dans Delphine », dans : *Cahiers Staëliens* 35, Paris, H. Champion, 1984, p. 41-59.
- BALAYÉ, Simone, « Destins d'hommes dans Delphine de Madame de Staël », dans : Cutler, Maxine G. (Éd.), *Voltaire, the Enlightenment and the Comic Mode. Essays in Honor of Jean Sarrailh*, New York, Bèrre, Francfort-sur-le-main, Paris, P. Lang, 1990, p. 1-10.
- BALAYÉ, Simone, « Introduction », dans : Staël, Germaine, *Delphine*. Édition critique par Simone Balayé et Lucia Omacini, Genève, Droz, 1987 / 1990, vol. 1, p. 11-50.
- BALAYÉ, Simone, « L'union illusoire des amants ou le couple et la société dans l'œuvre romanesque de Madame de Staël », dans : *Acta Litteraria. Academiae scientiarum hungaricae*, Budapest, Akadémiai Kiadó 1990, n° 1-2, vol. 32, p. 63-70.
- BALAYÉ, Simone, « Madame de Staël, le Groupe de Coppet et la découverte de l'Allemagne », dans : Michaud, Stéphane (Éd.), *Du visible à l'invisible : Pour Max Milner*, Paris, J. Corti, 1988, p. 53-62.
- BALDENSCHER, Fernand, *Goethe en France. Étude de Littérature comparée*, Paris, Hachette, 1920 (première édition 1904)
- BANCAUD, Florence, « Écrire, parler, lire l'amour : Don Juan et Werther », dans : Haag, Ingrid / Götze, Karl Heinz (Éd.), *À propos d'amour. Le discours amoureux et le discours sur l'amour de Werther à Effi Briest*. Cahiers d'Études Germaniques N° 45, Aix-en-Provence, PU de Provence, 2003, p. 149-172.
- BAUBÉROT, Jean / WILLAIME, Jean-Paul, *Le Protestantisme*, Paris, MA Éditions, 1987.
- BAUR, Jörg, « Martin Luther im Urteil Goethes », dans : *Goethe-Jahrbuch*, Göttingen, Wallstein, 1996, p. 11-22.
- BAY, Hansjörg / MERTEN, Kai (Éd.), *Die Ordnung der Kulturen. Zur Konstruktion ethischer, nationaler und zivilisatorischer Differenzen 1750-1850*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2006.
- BECKER, Katrin, « Eine deutsche Betrachtung der Deutschlandbetrachtung. Mme de Staël, Jean Paul und die Darstellbarkeit des Fremden », dans : Krings, Marcel / Luckscheiter, Roman (Éd.), *Deutsch-französische Literaturbeziehungen*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2007, p. 157-170.
- BECKER, Sabina, *Literatur- und Kulturwissenschaften. Ihre Methoden und Theorien*, Hambourg, Rowohlt, 2007.
- BECKER-CANTARINO, Barbara, « Literarische Geselligkeit – Neue Handlungsspielräume für Frauen um 1800 ? », dans : Frindte, Julia / Westphal, Siegrid (Éd.), *Handlungsspielräume von Frauen um 1800*, Heidelberg, Winter, 2005, p. 17-40.
- BEGIN, Émile-Auguste-Nicolas-Jules, *Villers, Madame de Rodde et Madame de Staël*, Metz, Veronnais, 1839.

- BEHLER, Ernst, « Romantik », dans : Dahnke, Hans-Dietrich / Otto, Regine (Éd.), *Goethe Handbuch*, Stuttgart, Metzler, 1998, vol. 4/2, p. 918-925.
- BELL, Sheila, « Mina de Vanghel », dans : Ansel, Yves / Berthier, Philippe / Nerlich, Michael (Éd.), *Dictionnaire de Stendhal*, Paris, H. Champion, 2003, p. 448-451.
- BEREND, Eduard (Éd.), *Goethe, Kestner und Lotte. Briefwechsel und Äußerungen*, Munich, Steinicke und Lehmkuhl, 1914.
- BERGER, Günter / SICK, Franziska, *Französisch-deutscher Kulturtransfer im Ancien Régime*, Tübingen, Stauffenburg, 2002.
- BERKHOLZ, Else, *Stendhal und Deutschland*, Munich, Merkur, 1925.
- BERSCHIN, Helmut, *Deutschland im Spiegel der französischen Literatur*, Munich, C. H. Beck, 1992.
- BERTAUX, Pierre, « Die erotischen Spiele », dans : Mayer, Hans (Éd.), *Goethe im zwanzigsten Jahrhundert. Spiegelungen und Deutungen*, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1987, p. 510-544.
- BERTAUX, Pierre, « 'Frédéric le Philosophe' – Rede zum 200. Todestag Friedrich des Großen », dans : *Dokumente. Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog* 5/6, Bonn, Lohmar, 1986, p. 449-453.
- BERTHIER, Philippe, « L'orange d'Islande : Stendhal et le mythe du Nord », dans : *Romantisme* 17, Paris, A. Colin Journals, 1977, vol. 7, p. 203-227.
- BERTHIER, Philippe, « Notice », dans : *Stendhal, Œuvres romanesques complètes*. Édition établie par Yves Ansel et Philippe Berthier, Paris, La Pléiade, 2005, p. 938-955.
- BERTRAND-JENNINGS, Chantal, *Un autre mal du siècle. Le romantisme des romancières 1800-1846*, Toulouse, PU du Mirail, 2005.
- BESSIÈRE, Jean (Éd.), *Figures féminines et roman*, Paris, PUF, 1982.
- BESSIÈRE, Jean, *Le Roman contemporain ou la problématique du monde*, Paris, PUF, 2010.
- BESSIÈRE, Jean / PAGEAUX, Daniel-Henri (Éd.), *Perspectives comparatistes*. Paris, H. Champion, 1999.
- BESSIÈRE, Jean / SCHMELING, Manfred (Éd.), *Littérature, modernité, réflexivité : conférences du Séminaire de Littérature Comparée de l'Université de la Sorbonne Nouvelle*, Paris, H. Champion, 2002.
- BIANQUIS, Geneviève, *Amours en Allemagne à l'époque romantique*, Paris, Hachette, 1961.
- BINDER, Gerhard / EFFE, Bernd (Éd.), *Mythos. Erzählende Weltdeutung im Spannungsfeld von Ritual, Geschichte und Rationalität*, Trier, WVT, 1990.
- BIPPEN, Wilhelm, « Charles von Villers und seine deutschen Bestrebungen », dans : *Preußische Jahrbücher*, éd. par Treitschke, Heinrich von / Wehrenpfennig, Wilhelm, Berlin, G. Reimer, 1871, p. 288-307.

- BIRUS, Hendrik, « Am Schnittpunkt von Komparatistik und Germanistik : Die Idee der Weltliteratur heute », dans : Birus, Hendrik (Éd.), *Germanistik und Komparatistik. DFG-Symposium 1993*, Stuttgart, Metzler, 1995, p. 439-457
- BIRUS, Hendrik, « Goethes Idee der Weltliteratur. Eine historische Vergegenwärtigung », dans : Schmeling, Manfred (Éd.), *Weltliteratur heute : Konzepte und Perspektiven*. Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 1995, p. 5-28.
- BIRUS, Hendrik, « Im Gegenwärtigen Vergangnes. Die Wiederbegegnung des alten mit dem jungen Goethe », dans : *Goethezeitportal*, dans : http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/goethe/birus_wieder-begegnung.pdf Munich 2004 (première publication 2001)
- BLAESCHKE, Axel, « Über Individual- und Nationalcharakter, Zeitgeist und Poesie. De l'Influence des passions und De la littérature im Urteil Wilhelm von Humboldts und seiner Zeitgenossen », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 145-162.
- BLUM, Léon, *Stendhal et le Bèylisme*, Paris, A. Michel, 1947.
- BLUMENTHAL, Hermann, *Zeitgenössische Rezensionen und Urteile über Goethes Götz und Werther*, Berlin, Junker und Dünnhaupt, 1935.
- BOCK, Hans Manfred, « Nation als vorgegebene oder vorgestellte Wirklichkeit ? Anmerkungen zur Analyse fremdnationaler Identitätszuschreibung », dans : Florack, Ruth (Éd.), *Nation als Stereotyp. Fremdwahrnehmung und Identität in deutscher und französischer Literatur*, Tübingen, Niemeyer, 2000, p. 11-36.
- BODE, Wilhelm (Éd.), *Goethe in vertraulichen Briefen seiner Zeitgenossen 1749-1793*, Berlin/Weimar, Aufbau, 1979, vol. I (première édition 1918).
- BODE, Wilhelm (Éd.), *Die Franzosen und Engländer in Goethes Leben und Urteil*. Berlin 1915
- BOERNER, Peter, « Goethe gehört der Welt und Schiller den Deutschen. Reaktionen des Auslands auf die Großen von Weimar, von Madame de Staël bis zu unserer Zeit », dans : Barner, Wilfried/Lämmert, Eberhard/Oellers, Norbert (Éd.), *Unser commercium. Goethes und Schillers Literaturpolitik*, Stuttgart, Cotta, 1984, p. 585-600.
- BÖHMER, Ursula, « Konversation und Literatur : zur Rolle der Frau im französischen Salon des 18. Jahrhunderts », dans : Baader, Renate / Fricke, Dietmar, *Die französische Autorin vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Wiesbaden, Athenaeon, 1979, p. 109-130.
- BOHNENKAMP, Anne, « Rezeption der Rezeption. Goethes Entwurf einer Weltliteratur im Kontext seiner Zeitschrift Über Kunst und Altertum », dans : Beutler, Bernhard / Bosse, Anke (Éd.), *Spuren, Signaturen, Spiegelungen*.

- Zur Goethe-Rezeption in Europa*. Cologne, Weimar, Vienne, Böhlau, 2000, p. 187-205.
- BOHNENKAMP, Anne / MARTÍNEZ, Matías (Éd.), *Geistiger Handelsverkehr. Komparatistische Aspekte der Goethezeit*, Göttingen, Wallstein, 2008.
- BONTER, Urszula, *Wollen wir uns entkleiden ? Zur Präsenz des Erotischen im deutschen Roman zwischen 1747 und 1787*, Hanovre, Wehrhahn, 2000.
- BORCHMEYER, Dieter, « Goethe », dans : François, Etienne / Schulze, Hagen (Éd.), *Deutsche Erinnerungsorte*, Munich, C. H. Beck, 2001, vol. I, p. 187-206.
- BORCHMEYER, Dieter, *Mozart oder die Entdeckung der Liebe*, Francfort-sur-le-main, Insel, 2005.
- BÖSCHENSTEIN, Bernhard, « Madame de Staël, Goethe und Rousseau. Anmerkungen zu 'De l'Allemagne' », dans : Hoffmeister, Gerhart (Éd.), *Goethezeit. Studien zur Erkenntnis und Rezeption Goethes und seiner Zeitgenossen. Festschrift für Stuart Atkins*, Berne/Munich, Francke, 1981, p. 145-155.
- BOSSE, Monika, « Madame de Staël und der deutsche Geist », dans : Staël, Germaine de, *Über Deutschland*, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1985, p. 801-855.
- BOVENSCHEN, Silvia, *Die imaginierte Weiblichkeit. Exemplarische Untersuchungen zu kulturgeschichtlichen und literarischen Präsentationsformen des Weiblichen*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1979.
- BOYLE, Nicolas, *Goethe : the poet and the age. Revolution and renunciation (1790-1803)*, vol. II, Oxford, Oxford University Press, 2000.
- BOYLE, Nicolas, *Goethe : the poet and the age. The poetry of desire (1749-1790)*, vol. I, Oxford, Oxford University Press, 1991.
- BOYLE, Nicolas / GUTHRIE, John (Éd.), *Goethe and the English-Speaking World*, Rochester/Suffolk, Camen House, 2002.
- BRAUN, Julius(Éd.), *Schiller und Goethe im Urtheile ihrer Zeitgenossen : Zeitungskritiken, Berichte und Notizen, Schiller und Goethe und deren Werke betreffend, aus den Jahren 1773 – 1812. Eine Ergänzung zu allen Ausgaben der Werke dieser Dichter*, Berlin, F. Luckhardt, 1883.
- BRION, Marcel, *Goethe*, Paris, A. Michel, 1949.
- BRION, Marcel, *Und jeder Atemzug für dich. Goethe und die Liebe*, Munich, Berne, Scherz, 1982.
- BRIX, Michel, « L'image du Nord chez Mme de Staël et la fondation du romantisme français », dans : Andersson, Kajsa (Éd.), *L'Image du Nord chez Stendhal et les Romantiques*, Örebro, Humanistica Oerebroensia, 2004, vol. I, p. 185-198.
- BRUNEL, Pierre (Éd.), *Romantismes européens et romantisme français*, Montpellier, Espaces 34, 2000.

- BRUNEL, Pierre, « Stendhal und der Begriff der deutschen Musik », dans : Ringger, Kurt / Weiland, Christof (Éd.), *Stendhal und Deutschland*, dans : *Stendhal-Hefte 1*, Tübingen, G. Narr, 1986, p. 27-40.
- BUNZEL, Wolfgang, « Rück-Wirkung : Goethe literarische Reaktionen auf die Rezeption seines Romans Die Leiden des jungen Werthers. Eine historische Fallstudie als Baustein zu einer künftigen Theorie der Autor / Leser-Kommunikation », dans : Beutler, Bernhard / Bosse, Anke (Éd.), *Spuren, Signaturen, Spiegelungen. Zur Goethe-Rezeption in Europa*, Cologne, Böhlau, 2000, p. 129-167.
- BURGGRAB, Jutta, *Der Feminismus (2005-2008)*, dans : <http://www.erziehungstrends.de/Feminismus/1> (04/2008)
- Cahiers Staëliens* 37. Paris, H. Champion, 1985/1986.
- CAMPE, Johann Heinrich, *Über Empfindsamkeit und Empfinderei in pädagogischer Hinsicht*, Potsdam, K.-D. Becker, 2012.
- CAZENOBÉ, Colette, *Le Système du libertinage de Crébillon à Laclos*, Oxford, University of Oxford, 1991.
- CIXOUS, Hélène, « Au galop de Stendhal », dans : *Magazine littéraire* 441, Paris, Sophia Publications, avril 2005, p. 62.
- CROUZET, Michel, « Le mythe du Nord ? », dans : Andersson, Kajsa (Éd.), *L'image du Nord chez Stendhal et les Romantiques*, Örebro, Humanistica Oerebroensia, 2004, vol. II, p. 16-30.
- CROUZET, Michel, *Le Rouge et le Noir. Essai sur le romanesque stendhalien*, Paris, PUF, 1995.
- CROWLEY, Ruth Ann, *Charles de Villers. Mediator and Comparist*, Berne, Francfort-sur-le-main, Las Vegas, P. Lang, 1978.
- VANCRUGTEN-ANDRÉ, Valérie, *Le roman du libertinage 1782-1815. Redécouverte et réhabilitation*, Paris, H. Champion, 1997.
- CURTIUS, Ernst Robert, *Die französische Kultur*, Berne/Munich, Francke, 1976 (première édition 1931).
- DAHLHAUS, Carl / MILLER, Norbert, *Europäische Romantik in der Musik*, vol. 1. *Oper und symphonischer Stil 1770-1820*, Stuttgart, Metzler, 1999.
- DAHNIKE, Hans-Dietrich / OTTO, Regine (Éd.), *Goethe-Handbuch*, Stuttgart, Metzler, 1998.
- DASCAL, Marcelo, « Introduction : some questions about misunderstanding », dans : *Journal of Pragmatics*, n° 6, Amsterdam, J. Benjamins, 1999, vol. 31, p. 753-762.
- DÉCULTOT, Elisabeth, « Von Göttingen nach Paris und zurück. Philipp Albert Stapfers und Charles de Villers' Beitrag zum deutsch-französischen Wissenschaftstransfer (1800-1815) », dans : Bödeker, Hans Erich / Büttgen, Philippe / Espagne, Michel (Éd.), *Die Wissenschaft vom Menschen in Göttingen*

- um 1800. *Wissenschaftliche Praktiken, institutionelle Geographie, europäische Netzwerke*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 2008, p. 85-100.
- DÉCULTOT, Élisabeth, « Ästhetik versus Literaturkritik : Probleme bei der Rezeption eines deutschen Begriffs in Frankreich um 1800 », dans : *Germanistik in und für Europa. Texte des Münchner Germanistentages 2004*. Im Auftrag des Deutschen Germanistenverbands herausgegeben von Konrad Ehlich, Bielefeld, Aisthesis, 2006, p. 185-188.
- DÉCULTOT, Élisabeth / ESPAGNE, Michel / LE RIDER, Jaques, *Dictionnaire du monde germanique*, Paris, Bayard, 2007.
- DELON, Michel, « Clivages idéologiques et antagonismes nationaux à l'époque de la Révolution et de l'Empire : le cas de Charles de Villers », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen / Riesz, János (Éd.), *Feindbild und Faszination. Vermittlerfiguren und Wahrnehmungsprozesse in den deutsch-französischen Kulturbeziehungen (1789-1983)*, Francfort-sur-le-Main/Berlin/Munich, Diesterweg, 1984, p. 25-38.
- DELON, Michel, « Corinne ou la femme auteur », dans : *Cahiers staëliens* 59, Paris, H. Champion, 2008, p. 13-26.
- DELON, Michel, « La fin du libertinage ? », dans : Perrin, Jean-François / Stewart, Philip (Éd.), *Du genre libertin au XVIII^e siècle*, Paris, Desjonquères, 2004, p. 39-48.
- DELON, Michel, *Le savoir-vivre libertin*, Paris, Hachette, 2000.
- DICKHAUT, Kirsten, « Liebe, Kulturgedächtnis' und Emergenz : Kulturwissenschaftliche Perspektiven eines romantischen Konzeptbands », dans : Dickhaut, Kirsten / Rieger, Dietmar (Éd.), *Liebe und Emergenz. Neue Modelle des Affektbegreifens im französischen Kulturgedächtnis um 1700*, Tübingen, Niemeyer, 2006, p. 1-32.
- Dictionnaire des sciences médicales par une société de médecins et de chirurgiens*, vol. 14. Paris, Panckoucke, 1815.
- DIDIER, Béatrice, « De l'amour et la littérature du XVIII^e siècle », dans : Sangsue, Daniel (Éd.), *Persuasions d'amour. Nouvelles lectures de De l'amour de Stendhal*, Genève, Droz, 1999, p. 133-144.
- DIDIER, Béatrice, « Écrire pour se trouver », dans : Silver, Marie-France / Girou Swiderski, Marie-Laure, *Femmes en toutes lettres. Les épistolières du XVIII^e siècle*, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 243-248.
- DIDIER, Beatrice, « La mélancolie de Mozart est-elle nordique pour Stendhal ? », dans : Andersson, Kajsa (Éd.), *L'image du Nord chez Stendhal et les Romantiques*, Örebro, Humanistica Oerebroensia, 2004, vol. II, p. 244-251.
- DIDIER, Béatrice, « L'Émigré de Sénac de Meilhan : roman et Histoire », dans : Cutler, Maxine G. (Éd.), *Voltaire, the Enlightenment and the Comic Mode. Essays in Honor of Jean Sarrail*, New York, Berne, Francfort-sur-le-main, P. Lang, 1990, p. 53-64.
- DIDIER, Béatrice, *Le XVIII^e siècle*, Paris, Arthaud, 1976.

- DIDIER, Béatrice, *Madame de Staël*, Paris, Gallimard, 1999.
- DIDIER, Béatrice, « Présentation », dans : Staël, Germaine de, *Delphine*, Précédée d'une introduction par Beatrice Didier, Paris, Flammarion, 2000, vol. 1, p. 7-46.
- DIDIER, Béatrice, *Stendhal*, Paris, Ellipses, 2000.
- DIDIER, Béatrice, *Stendhal autobiographe*, Paris, PUF, 1983.
- Digitale Bibliothek, *Deutsche Literatur-Basisbibliothek*, vol. 1
- DILTHEY, Wilhelm, *Das Erlebnis und die Dichtung. Lessing, Goethe, Novalis, Hölderlin*, Leipzig, Reclam, 1988.
- DUBARRY, Armand, *Une allemande*, Paris, Librairie mondaine, 1888.
- DUNCAN, Bruce, *Goethe's Werther and the Critics*, New York, Camden House, 2005.
- DUNNINGTON, G. Waldo, « Ein Franzose als Beschützer deutscher Universitäten », dans : *Studies in German literature*, éd. par Carl Hammer, Louisiana, Baton Rouge Louisiana State University Press, 1963, p. 53-62.
- DYSERINCK, Hugo, *Komparatistik. Eine Einführung*, Bonn, Bouvier, 1991.
- EBERS, Johann Jakob Heinrich / KAHLERT, August (Éd.), *Briefe von Goethe und dessen Mutter an Friedrich Freiherrn von Stein, nebst einigen Beilagen*, Leipzig, Weidmann, 1846.
- ECHELARD, Michel, *Histoire de la littérature française, XIX^e siècle*, Paris, 1984.
- EGGERT, Hartmut, « Ehe und Sexualität. Erzählerischer Umgang mit gesellschaftlichen Normen von Goethes Wahlverwandtschaften bis Fontanes Effi Briest », dans : Brockmeier, Peter / Michaud, Stéphane (Éd.), *Sitten und Sittlichkeit im 19. Jahrhundert / Les Morales au XIX^e siècle*, Stuttgart, M & P, 1993, p. 58-81.
- EGGLI, Edmond, *L'Érotique comparée de Charles de Villers 1806*, Paris, Librairie Universitaire J. Gambe, 1927.
- EGGLI, Edmond, « Les Lettres de Charles de Villers à Jean de Muller », dans : *Revue de littérature comparée* 2, Paris, Klincksieck, 1922, p. 96-112.
- Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers, par une société de gens de lettres*. Mis en ordre et publié par Diderot & par d'Alembert, vol. 7, Paris, Briasson, 1757.
- Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers, par une société de gens de lettres*. Mis en ordre et publié par Diderot & par d'Alembert, vol. 11, Paris, Briasson, 1765.
- ENGEL, Ingrid, *Werther und die Wertheriaden. Ein Beitrag zur Wirkungsgeschichte*, St. Ingbert, W. J. Röhrig, 1986.
- ENNEN, Edith, *Frauen im Mittelalter*, Munich, C. H. Beck, 1984.
- ESPAGNE, Michel, « Approches anthropologiques et racines philologiques des transferts culturels », dans : Espagne, Michel / Le Rider, Jaques (Éd.), *L'horizon anthropologique des transferts culturels*, Paris, Cerf, 2004, p. 213-226.

- ESPAGNE, Michel, « De l'Allemagne », dans : François, Etienne / Schulze, Hagen (Éd.), *Deutsche Erinnerungsorte*, Munich, C. H. Beck, 2001, vol. I, p. 225-241.
- ESPAGNE, Michel, « Die Rolle der Mittler im Kulturtransfer », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf (Éd.), *Kulturtransfer im Epochenumbruch Frankreich – Deutschland 1770 bis 1815*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1997, vol. 1, p. 309-330.
- ESPAGNE, Michel, *En deçà du Rhin. L'Allemagne des philosophes français au XIX^e siècle*, Paris, Cerf, 2004.
- ESPAGNE, Michel, « Introduction », dans : Espagne, Michel / Le Rider, Jaques (Éd.), *L'horizon anthropologique des transferts culturels*, Paris, PUF, 2004, p. 3-8.
- ESPAGNE, Michel, « Jenseits der Komparatistik », dans : Mölk, Ulrich (Éd.), *Europäische Kulturzeitschriften um 1900 als Medium transnationaler und transdisziplinärer Wahrnehmung. Bericht über das Zweite Kolloquium der Kommission « Europäische Jahrhundertwende. Literatur, Künste, Wissenschaften um 1900 in grenzüberschreitender Wahrnehmung. »* Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 2006, p. 13-32.
- ESPAGNE, Michel, *Les transferts culturels Franco-Allemands*, Paris, PUF, 1999.
- ESPAGNE, Michel / GREILING, Werner (Éd.), *Frankreichfreunde. Mittler des französisch-deutschen Kulturtransfers (1750-1850)*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1996.
- ESPAGNE, Michel / WERNER, Michael, « La construction d'une référence culturelle allemande en France. Génèse et histoire (1750-1914) », dans : *Annales ESC* 4, Paris, Persée, 1987, p. 969-992.
- ESPAGNE, Michel / WERNER, Michael (Éd.), *Transferts. Les relations interculturelles dans l'espace franco-allemand (XVIII^e-XIX^e siècle)*, Paris, Éditions Recherche sur les Civilisations, 1988.
- ESQUIER, Suzel, *L'âme et la musique*, Paris, 1999.
- ESSARTS, Emmanuel, « Le romantisme classique », dans : *Revue d'histoire littéraire de la France*, Paris, PUF, 1894, p. 139-142.
- EURINGER, Martin, *Epikur. Antike Lebensfreude in der Gegenwart*, Stuttgart, Kohlhammer, 2003.
- FAIVRE, Jean-Luc, *Les liaisons dangereuses. Choderlos de Laclos*, Paris, Hatier, 2002.
- FEMMEL, Gerhard / MICHEL, Christoph (Éd.), *Die Erotica und Priapea aus den Sammlungen Goethes*, Francfort-sur-le-Main, Goethe-Nationalmuseum, 1992.
- FEUERSTEIN-PRASSER, Karin, *Die preußischen Königinnen*, Munich/Zurich, Piper, 2005.
- FINK, Gonthier-Louis, « Das Bild des Nachbarvolkes im Spiegel der deutschen und der französischen Hochaufklärung (1750-1789) », dans : Giesen, Bernhard (Éd.), *Nationale und kulturelle Identität. Studien zur Entwicklung*

- des kollektiven Bewusstseins in der Neuzeit*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1991, p. 453-492.
- FINK, Gonthier-Louis, « Der deutsche National- und Regionalcharakter aus der Sicht der Aufklärung », dans : Florack, Ruth (Éd.), *Nation als Stereotyp. Fremdwahrnehmung und Identität in deutscher und französischer Literatur*, Tübingen, Niemeyer, 2000, p. 37-78.
- FINK, Gonthier-Louis, « Goethe, der andere Deutsche ? Die französische Goethe-Rezeption zwischen 1870 und 1949 », dans : Keller, Werner (Éd.), *Goethe-Jahrbuch*, Göttingen, Wallstein, 1999, p. 54-74.
- FINK, Gonthier-Louis, « Goethe et la France », dans : *Goethe et l'Europe*. Düsseldorf/Saverne/Bologne, Goethe-Museum, 1999, p. 219-306.
- FINK, Gonthier-Louis, « Goethe und Napoleon », dans : *Goethe-Jahrbuch*, Göttingen, Wallstein, 1990, p. 81-101.
- FINK, Gonthier-Louis, « Weltbürgertum und Weltliteratur. Goethes Antwort auf den revolutionären Messianismus und die nationalen Eingrenzungstendenzen seiner Zeit », dans : Manger, Klaus (Éd.), *Goethe und die Weltkultur*, Heidelberg, Winter, 2003, p. 173-226.
- FISCHER-FABIAN, Siegfried, *Mit Eva fing die Liebe an. Liebes- und Ehesitten im Wandel der Zeiten*, Munich, Heyne, 1964.
- FLEIG, Anne, « Vom Ausschluss zur Aneignung. Neue Positionen in der Geschlechterforschung zur Aufklärung », dans : *Goethezeitportal*, dans : http://www.goethezeitportal.de/fileadmin/PDF/db/wiss/epoche/fleig_geschlechter.pdf. Hannovre 2004 (première publication 2002).
- FLORACK, Ruth, *Bekannte Fremde : Zu Herkunft und Funktion nationaler Stereotype in der Literatur*, Tübingen, Niemeyer, 2007.
- FLORACK, Ruth, *Tiefsinnige Deutsche, frivole Franzosen. Nationale Stereotype in deutscher und französischer Literatur*, Stuttgart, Metzler, 2001.
- FLORACK, Ruth, *Nation als Stereotyp. Fremdwahrnehmung und Identität in deutscher und französischer Literatur*, Tübingen, Niemeyer, 2000.
- FLÜGGE, Manfred, « Madame de Staël. L'invention d'une passion », dans : *Magazine littéraire* 359, Paris, Sophia, novembre 1997, p. 36-39.
- FRANÇOIS, Etienne / HOOCK-DEMARLE, Marie-Claire (Éd.), *Marianne – Germania : deutsch-französischer Kulturtransfer im europäischen Kontext 1789-1914*, 2 vol., Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1998.
- FRANÇOIS, Etienne / SCHULZE, Hagen (Éd.), *Deutsche Erinnerungsorte*, 3 vol., Munich, C. H. Beck, 2001.
- FRANÇOIS-MAYNARD, Cécile, « Un aspect du comique de la province chez Stendhal : le thème des provinciaux à Paris dans *Féder ou le mari d'argent* », dans : Sangsue, Daniel (Éd.), *Stendhal et le comique*, Grenoble, Ellug, 1999, p. 245-265.

- FRANÇOIS-PONCET, André, *Stendhal in Braunschweig 1807/1808*, Mayence, F. Kupferberg, 1951.
- FREY, Hans-Jost, « Die Beziehung zwischen Übersetzung und Original als Text », dans : *Colloquium Helveticum*, 3, Fribourg, Academic Press, 1986, p. 35-46.
- FRIEDENTHAL, Richard, *Goethe. Sein Leben und seine Zeit*, Munich/Zurich, Piper, 2008 (première édition 1963).
- FRIEDRICH, Hans-Edwin, « Autonomie der Liebe – Autonomie des Romans. Zur Funktion von Liebe im Roman der 1770er Jahre » : Goethes Werther und Millers Siegwart, dans : *Goethezeitportal*, dans : http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/epoche/friedrich_liebe.pdf, Munich, 2004. (première publication 2000)
- FRIEDRICH, Hans-Edwin, « 'Ewig lieben', zugleich aber 'menschlich lieben' ? Zur Reflexion der empfindsamen Liebeskonzeption von Gellert und Klopstock bis Goethe und Jacobi », dans : *Goethezeitportal*, dans : http://www.goethe-zeitportal.de/db/wiss/epoche/friedrich_lie-beskon-zept.pdf, Munich, 2004 (première publication 2001).
- FRINDTE, Julia / WESTPHAL, Siegrid (Éd.), *Handlungsspielräume von Frauen um 1800*, Heidelberg, Winter, 2005.
- FRÖSCHLE, Hartmut, *Goethes Verhältnis zur Romantik*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2002.
- FUCHS, Albert, « Goethe und sein Werk in Mme de Staëls Deutschlandbuch », dans : Fuchs, Albert/Motekat, Helmut (Éd.), *Stoffe, Formen, Strukturen. Studien zur deutschen Literatur*, Munich, M. Hueber, 1962, p. 206-226.
- FUCHS, Irmgard, « Madame de Staël, die Unzeitgemäße », dans : Danzer, Gerhard (Éd.), *Frauen in der patriarchalischen Kultur*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 1997, p. 59-118.
- FUCHS, Thomas / TRAKULHUN, Sven (Éd.), *Das eine Europa und die Vielfalt der Kulturen. Kulturtransfer in Europa 1500-1850*, Berlin, Berliner Wissenschaftsverlag, 2003.
- FUMAROLI, Marc, « L'empire des femmes, ou l'esprit de joie », dans : *La Diplomatie de l'esprit de Montaigne à La Fontaine*, Paris, Hermann, 1994, p. 321-339.
- FUMAROLI, Marc, *Quand l'Europe parlait français*, Paris, de Fallois, 2001.
- GANZ, Peter, « Der Begriff des 'Höfischen' bei den Germanisten », dans : Schröder, Werner (Éd.), *Wolfram-Studien IV*, Berlin, ESV, 1977, p. 16-32.
- GARDINER, Ann T., « The Double Bind of Female Celebrity : Germaine de Staël's Scope of Action in Weimar », dans : Frindte, Julia / Westphal, Siegrid (Éd.), *Handlungsspielräume von Frauen um 1800*, Heidelberg, Winter, 2005, p. 419-448.

- GAY, Peter, *Die zarte Leidenschaft. Liebe im bürgerlichen Zeitalter*, Munich, C. H. Beck, 1987.
- GEGOU, Fabienne, « L'amour en Allemagne », dans : Litto, Victor del / Harder, Hermann (Éd.), *Stendhal et Allemagne*, Paris, Nizet, 1983, p. 57-64.
- GEISENHANSLÜKE, Achim, « Drum sind auch alle französische Trauerspiele Parodien von sich selbst. Racine und die Rezeption der klassischen französischen Tragödie bei Schiller und Goethe », dans : *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft*, Synchron, 2003, p. 9-32.
- GEISENHANSLÜKE, Achim, *Masken des Selbst. Aufrichtigkeit und Verstellung in der europäischen Literatur*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2006.
- GEISER, Julia, *Zu Johann Wolfgang Goethes Stella*, Mémoire, 2003.
- Geist und Galanterie. Kunst und Wissenschaft im 18. Jahrhundert aus dem Musée du Petit Palais*, Bonn, Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland GmbH / Paris, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, 2002.
- GEITNER, Ursula, *Die Sprache der Verstellung. Studien zum rhetorischen und anthropologischen Wissen im 17. und 18. Jahrhundert*, Tübingen, Niemeyer, 1992.
- GELZER, Florian, *Konversation, Galanterie und Abenteuer. Romaneskes Erzählen zwischen Thomasius und Wieland*, Tübingen, Niemeyer, 2007.
- GENAND, Stéphanie, *Le libertinage et l'histoire : politique de la séduction à la fin de l'Ancien Régime*, Oxford, Voltaire Foundation, 2005.
- GENGEMBRE, Gérard, « Delphine, ou La Révolution française : un roman du divorce », dans : *Cahiers Staëliens* 56, Paris, H. Champion, 2005, p. 105-112.
- GERLACH-NIELSEN, Merete, *Stendhal Théoricien et Romancier de l'amour*, Copenhagen, E. Munksgaard, 1965.
- GERSDORFF, Dagmar, *Marianne von Willemer und Goethe : Geschichte einer Liebe*, Francfort-sur-le-Main, Insel, 2003.
- GHIBELLINO, Ettore, *Goethe und Anna Amalia. Eine verbotene Liebe ?*, Weimar, Denkena und Zizzo, 2007.
- GNÜG, Hiltrud, « Meilcour oder die Schule des libertinen Lebens (Crébillon : "Les Égarements du cœur et de l'esprit") », dans : Kreuzer, Helmut (Éd.), *Don Juan und Femme fatale*, Munich, Fink, 1994, p. 29-40.
- GNÜG, Hiltrud / MÖHRMANN, Renate (Éd.), *Frauen – Literatur – Geschichte. Schreibende Frauen vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Stuttgart, Metzler, 2003.
- Goethe und Frankreich. Eine Ausstellung des Goethe-Museums Düsseldorf*, éd. par Jörn Göres, Düsseldorf, Winterscheidt, 1984.
- Goethe et l'esprit français*. Actes du colloque international de Strasbourg, 23-27 Avril 1957, Paris, Les Belles-Lettres, 1958.

- GÖTZE, Karl Heinz, « Ungleichzeiten der Liebe in der deutschen und französischen Romantik. Drei Stichproben : um 1800, um 1820 und um 1835 », dans : Götze, Karl Heinz / Haag, Ingrid / Neumann, Gerhard / Sautermeister, Gert (Éd.), *Zur Literaturgeschichte der Liebe*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2009, p. 139-155.
- GRABOVSKI, Ernst, *Methoden und Modelle der deutschen, französischen und amerikanischen Sozialgeschichte als Herausforderung für die Vergleichende Literaturwissenschaft*, Amsterdam / New York, Rodopi, 2002.
- GRAHL-SCHULZE, E., *Die Anschauungen der Frau von Staël über das Wesen und die Aufgaben der Dichtung*, Kiel, W. G. Mithlau, 1912.
- GRAMATZKI, Susanne, « Laclos' Liaisons dangereuses und Condillacs Essai sur l'origine des connaissances humaines : Sprache als Identitätsfindung oder Identitätsverlust ? », dans : Maaß, Christiane/Volmer, Annett (Éd.), « ...pour decorer sa Nation et enrichir sa langue. » *Identitätsstiftung über die französische Sprache vom Renaissancehumanismus bis zur Aufklärung*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 2002, p. 157-172.
- Grand Larousse Universel avec Actualia*, Paris, Larousse-Bordas, 1994.
- GRAPPIN, Pierre, « Aspekte der Rezeption Werthers in Frankreich im 18. Jahrhundert », dans : Müller-Seidel, Walter (Éd.), *Historizität in Sprach- und Literaturwissenschaft*, Munich, Fink, 1974, p. 411-421.
- GREER, Donald, *The Incidence of the Immigration during the French Revolution*, Cambridge, Harvard University Press, 1951.
- GREILING, Werner, « Die 'Deutsch-Franzosen.' Agenten des französisch-deutschen Kulturtransfers um 1800 », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 45-60.
- GREINER, Bernhard, « Purim in Plunderswelten : Der karnevalistische Goethe », dans : Wiethölter, Waltraud (Éd.), *Der junge Goethe. Genese und Konstruktion einer Autorschaft*. Tübingen/Bâle, A. Francke, 2001, p. 39-64.
- Die Grenzboten. Zeitschrift für Politik, Litteratur und Kunst* 40 : Karl von Villers und Frau von Staël, Leipzig, F. W. Grunow, 05.10.1899, p. 27-35.
- Große Coron Enzyklopädie*, Stuttgart, Coron Verlagsgesellschaft, 1995.
- GRUBMÜLLER, Klaus, « höfisch – höflich – hübsch im Spätmittelalter. Beobachtungen an Vokabularien I », dans : *wordes anst – verbi gratia. donum natalicium gilbert a. r. de smet*, éd. par H. L. Cox, V.F. Vanacker und E. Verhofstadt, Leuven – Amersfoort, Acco, 1986, p. 169-181.
- GRÜN, Ruth, « Hommes-copies », « Dandies » und « Fausses passions. » *Ein Beitrag zu Stendhals Kritik an der Gesellschaft*, Genève/Paris, Droz, 1967.
- GWYNNE, Griffith B., *Madame de Staël et la révolution française. Politique, philosophie, littérature*, Paris, Nizet, 1969.

- HAHIB, Claude, *Galanterie française*, Paris, Gallimard, 2006.
- HAMM, Heinz, *Goethe und die französische Zeitung Le Globe*, Weimar, H. Böhlau Nachfahren, 1998.
- HARROLD, Charles Frederick, *Carlyle and German Thought 1819-1834*, New Haven, Yale University Press, 1934.
- HENKEL, Arthur, « Wie Napoleon den 'Werther' las », dans : *Heidelberger Jahrbücher* 34, Heidelberg, Mohr und Winter, 1990, p. 1-19.
- HENNING, Ian Allan, *L'Allemagne de Madame de Staël et la polémique romantique*, Genève, Slatkine, 1975.
- HENRY, Ruth, « Zwischen Straße und Salon. Olympe de Gouges und Germaine de Staël », dans : Stephan, Inge / Weigel, Sigrid, *Die Marseillaise der Weiber. Frauen, die Französische Revolution und ihre Rezeption*, Berlin/Hambourg, Argument, 1989, p. 37-54.
- HERMAND, Jost (Éd.), *Pro und Contra Goethe. Dichterische und germanistische Stellungnahmen zu seinen Werken*, Oxford / Berne / Berlin / Bruxelles / Francfort-sur-le-main / New York, Lang, 2005.
- HERRMANN, Hans Peter, *Goethes Werther. Kritik und Forschung*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1994.
- HERWIG, Wolfgang, *Goethes Gespräche. Eine Sammlung zeitgenössischer Berichte aus seinem Umgang. Aufgrund der Ausgabe und des Nachlasses von Flodoard Freiherrn von Biedermann*, vol. 3.2, Zurich, Artemis, 1972.
- HEUER, Jennifer, *The Family and the Nation. Gender and Citizenship in Revolutionary France, 1789-1830*, Ithaca/Londres, Cornell University Press, 2005.
- HEUSER, Magdalene, « Nationalität – Literatur – Weiblichkeit. Therese Hubers Beitrag zur Staël-Rezeption », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 283-304.
- HILDESHEIMER, Wolfgang, *Mozart*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1977.
- HILLEBRAND, Karl, « Die Werther-Krankheit in Europa », dans : Hillebrand, Jessie (Éd.), *Culturgeschichtliches. Aus dem Nachlasse von Karl Hillebrand*, Berlin, R. Oppenheim 1885, p. 102-142.
- HINDERER, Walter (Éd.), *Codierungen von Liebe in der Kunstperiode*. Hrsg. von Walter Hinderer in Verbindung mit Alexander von Bormann u.a., Wurtzburg, Königshausen und Neumann, 1997.
- HOFFMEISTER, Gerhart, *Goethe und die europäische Romantik*, Munich, UTB, 1984.
- HOFFMEISTER, Gerhart (Éd.), *Goethezeit. Studien zur Erkenntnis und Rezeption Goethes und seiner Zeitgenossen. Festschrift für Stuart Atkins*, Berne/Munich, Francke, 1981.

- HOFFMEISTER, Gerhart, « 'Krankheit zum Tode.' Bemerkungen zu Goethes Werther, Foscolos Jacopo Ortis und André Gides André Walter », dans : Hoffmeister, Gerhart (Éd.), *Goethezeit. Studien zur Erkenntnis und Rezeption Goethes und seiner Zeitgenossen. Festschrift für Stuart Atkins*, Berne/Munich, Francke, 1981, p. 81-90.
- HOFMANN, Frank, *Goethes Römische Elegien. Erotische Dichtung als gesellschaftliche Erkenntnisform*, Stuttgart, M & P, 1994.
- HONEGGER, Claudia, *Die Ordnung der Geschlechter. Die Wissenschaften vom Menschen und das Weib 1750-1850*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1991.
- HOOK-DEMARLE, Marie-Claire, « Europa, die Frühromantik und der,europäische' Goethe », dans : Hinderer, Walter (Éd.), *Goethe und das Zeitalter der Romantik*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2002, p. 475-487.
- HOOK-DEMARLE, Marie-Claire, « Französische Revolution und deutsche Literatur oder der Umweg über den Roman », dans : *Dokumentationen und Materialien. Deutsch-französisches Germanistentreffen Berlin*, 30.9.-4.10.1987, Bonn, DAAD, 1987, p. 520-537.
- HOOK-DEMARLE, Marie-Claire, « 'Les Allemands de Paris', ein erstes deutsches Publikum für Germaine de Staël », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 61-74.
- HOOK-DEMARLE, Marie-Claire, *L'Europe des lettres : réseaux épistolaires et construction de l'espace européen*, Paris, A. Michel, 2008.
- HÖSLE, Johannes, « Die französische, Werther'-Rezeption », dans : *Arcadia. Zeitschrift für vergleichende Literaturwissenschaft*, Berlin, De Gruyter, 1976, vol. 11, p. 113-124.
- HUNTEMANN, Willi / RÜHLING, Lutz (Éd.), *Fremdheit als Problem und Programm. Die literarische Übersetzung zwischen Tradition und Moderne*, Berlin, E. Schmidt, 1997.
- HUSMANN, Ina, *Johann Wolfgang von Goethe. Die Leiden des jungen Werther. Untersuchungen und Anregungen*, Hollfeld, Beyer, 2006.
- ILLMER, Susanne, *Die Macht der Verführer: Liebe, Geld, Wissen, Kunst und Religion in Verführungsszenarien des 18. und 19. Jahrhunderts*, Dresde, Thelem, 2007.
- IMBERT, Henri-François, « Le rouge et le jaune ou De l'affinité élective chez Goethe et Stendhal », dans : Litto, Victor del / Harder, Hermann (Éd.), *Stendhal et Allemagne*, Paris, Nizet, 1983, p. 125-133.
- ISLER, M., *Briefe von Benj. Constant – Görres – Goethe und vielen anderen aus dem handschriftlichen Nachlasse des Ch. De Villers*, Hambourg, O. Meissner, 1879.
- JANSEN, Christian / BORGGRÄFE, Henning, *Nation – Nationalität – Nationalismus*, Francfort-sur-le-Main, Campus, 2007.

- JOST, François, « Littérature et suicide. De Werther à Madame Bovary », dans : *Revue de Littérature comparée*, Paris, Klincksieck, 1968, vol. 2/42, p. 161-198.
- KAISER, Gerhard, *Aufklärung, Empfindsamkeit, Sturm und Drang*, Tübingen/Bâle, Francke, 2007 (première édition 1976).
- KAISER, Gerhard R., « 'So aufmerksam, so böse, und so gut auf sie.' Mme de Staël im Urteil Rahel Varnhagens », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 337-354.
- KAISER, Gerhard R., « Mme de Staël als Dolmetscherin Weimars nach Europa », dans : *Wirkendes Wort* 49, Bonn, Bouvier, 1999, p. 182-206.
- KAISER, Gerhard R. / MÜLLER, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008.
- KAYSER, Wolfgang, *Kunst und Spiel. Fünf Goethe-Studien*, Göttingen, Vanenhoeck und Ruprecht, 1961.
- KELLER, Thomas, « Originalität oder Sekundarität – Der Coppet-Kreis », dans : *Transgressions/défis/provocations – Verstöße/Anstöße/Anstößiges – Transfers culturels franco-allemands – Deutsch-französischer Kulturtransfer*. Actes du colloque international du 28 au 30 octobre 2004 à Aix-en-Provence. Cahiers d'études germaniques 48, Aix-en-Provence, PU de Provence, 2005, p. 11-42.
- KENDLER-SZÁDER, Beatrix, *Madame de Staël : Liebe, Ehe und feministische Tendenzen in den Romanen Delphine und Corinne*, Saint Augustin, Academia, 2002.
- KERN, Bärbel / KERN, Horst, *Madame Doctorin Schlözer. Ein Frauenleben in den Widersprüchen der Aufklärung*, Munich, Beck, 1988.
- KIMMICH, Dorothee, *Epikureische Aufklärungen. Philosophische und poetische Konzepte der Selbstsorge*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1993.
- KIMMICH, Dorothee, « Epikureische Neugierde. Bemerkungen zu einer Geschichte der nicht nur theologischen Neugierde », dans : *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, éd. par Conrad Wiedemann. Neue Folge, vol. 42, Heidelberg, Winter, 1992, p. 369-380.
- Kindlers Neues Literaturlexikon*, vol. 14, Stuttgart, Metzler, 1998.
- KIPPENBERG, August, *Carlyles Weg zu Goethe*, Bremen, Storm, 1946.
- KITTSTEINER, Heinz Dieter (Éd.), *Was sind Kulturwissenschaften ? 13 Antworten*, Munich, Fink, 2004.
- KLESSMANN, Eckart, « Sie hat es uns erklärt », dans : *DIE ZEIT*, nr. 23, Hambourg 2.6.2010, p. 18.
- KLINKERT, Thomas (Éd.), *Literatur, Wissenschaft und Wissen seit der Epochenschwelle um 1800 : Theorie, Epistemologie, komparatistische Fallstudien*, Berlin, De Gruyter, 2008.

- KLINKERT, Thomas, *Literarische Selbstreflexion im Medium der Liebe : Untersuchungen zur Liebesemantik bei Rousseau und in der europäischen Romantik*, Freiburg im Breisgau, Rombach, 2002.
- KLOOCKE, Kurt (Éd.), *Madame de Staël, Charles de Villers, Benjamin Constant. Correspondance*, New York, Berne, Francfort-sur-le-main, P. Lang, 1993.
- KLOTTER, Christoph, *Liebesvorstellungen im 20. Jahrhundert. Die Individualisierung der Liebe*, Gießen, Psychosozialverlag, 1999.
- KLUCKHOHN, Paul, *Die Auffassung der Liebe in der Literatur des 18. Jahrhunderts und in der deutschen Romantik*, Tübingen, Niemeyer, 1966.
- KOCH, Manfred, « Die Weltfrau », dans : *Neue Zürcher Zeitung*, Zurich, 27./28.09.2008.
- KOCH, Manfred, « Goethes höfliche Weltliteratur », dans : *Transgressions/défis/provocations – Verstöße / Anstöße / Anstößiges – Transferts culturels franco-allemand – Deutsch-französischer Kulturtransfer. Actes du colloque international du 28 au 30 octobre 2004 à Aix-en-Provence, Cahiers d'études germaniques 48*, Aix-en-Provence, PU de Provence, 2005, p. 43-54.
- KOOPMANN, Helmut, *Goethe und Frau von Stein*, Munich, C. H. Beck, 2002.
- KOPP, Robert, « Les nationalismes sont nés du romantisme », dans : *Le Point Références*, nr. 2, Paris, 2010, p. 10-11.
- KRASS, Andreas / TISCHEL, Alexandra (Éd.), *Bündnis und Begehren. Ein Symposium über die Liebe*, Berlin, E. Schmidt, 2002.
- KREBS, Roland, « Herder, Goethe und die ästhetische Diskussion », dans : *Goethe-Jahrbuch*, Göttingen, Wallstein, 1995, p. 83-96.
- KREUZER, Helmut (Éd.), *Don Juan und Femme fatale*, Munich, Fink, 1994.
- KROLL, Renate / ZIMMERMANN, Margarete, *Feministische Literaturwissenschaft in der Romanistik. Theoretische Grundlagen – Forschungsgegenstand – Neuinterpretationen*, Stuttgart, Metzler, 1995.
- KROLL, Renate / ZIMMERMANN, Margarete, *Gender studies in den romanischen Literaturen : Revisionen, Subversionen*, Francfort-sur-le-Main, dipa, 1999.
- KRONAUER, Ulrich, *Rousseaus Kulturkritik und die Aufgabe der Kunst*, Heidelberg, J. Groos, 1978.
- KUHN, Helmut, *Liebe. Geschichte eines Begriffs*, Munich, Kösel, 1975.
- KÜSSNER, Martha, *Dorothea Schlözer. Ein Göttinger Gedenken*, Francfort-sur-le-Main/Zurich, Musterschmidt, 1976.
- LACHENICHT, Susanne, « Das Volk ist (...) eingeladen, die Rheinisch Teutsche Republik zu formieren. Die Zeitungen deutscher Emigranten in Straßburg und die Revolutionierung Deutschlands zur Zeit des Ersten Direktoriums 1795-1797 », dans : Schönplüg, Daniel / Voss, Jürgen (Éd.), *Révolutionnaires et Émigrés. Transfer und Migration zwischen Frankreich und Deutschland 1789-1806*, Stuttgart, Thorbecke, 2002, p. 107-126.

- LAFOREST, Marty (Éd.), *Le malentendu. Dire, mésentendre, mésinterpréter*, Québec, 2003.
- LADENDORF, Ingrid, *Zwischen Tradition und Revolution : Die Frauengestalten in « Wilhelm Meisters Lehrjahre » und ihr Verhältnis zu deutschen Originalromanen des 18. Jahrhunderts*, Francfort-sur-le-Main / Berne / New York / Paris, P. Lang, 1990.
- Larousse Dictionnaire général. Français-allemand, Allemand-français*, Paris, Larousse, 1996.
- LEIBBRAND, Annemarie / Werner, *Formen des Eros. Kultur- und Geistesgeschichte der Liebe, vol. II. Von der Reformation zur « sexuellen Revolution. »*, Freiburg/ Munich, K. Alber, 1972.
- LEINER, Wolfgang, *Das Deutschlandbild in der französischen Literatur*, Darmstadt, WBG, 1989.
- LEITHOLD, Norbert, *Graf Goertz. Der große Unbekannte. Eine Entdeckungsreise in die Goethezeit*, Berlin, Osburg, 2010.
- LERIDER, Jacques, « Aux Sources du romantisme », dans : *Le Point Références*, nr. 2, Paris, 2010, p. 13-15.
- LEYENS, Jacques-Philippe / YZERBYT, Vincent / SCHADRON, Georges, *Stereotypes and Social Cognition*, Londres / Thousand Oaks / New Delhi, Sage, 1994.
- LIDSKY, Paul / KLEIN-LATAUD, Christine, *Le rouge et le noir. Stendhal*, Paris, Hatier, 2002.
- LILTI, Antoine, *Le monde des salons. Sociabilité et mondanité à Paris au XVIII^e siècle*, Paris, Fayard, 2005.
- LIPRANDI, Claude, *L'affaire Lafargue et Le Rouge et le noir*, Lausanne, Grand Chêne, 1961.
- LITTO, Victor del, *La vie intellectuelle de Stendhal. Genèse et évolution de ses idées (1802-1821)*, Paris, PUF, 1962.
- LOCH, Rudolf, *Kleist. Eine Biographie*, Göttingen, Wallstein, 2003.
- LOEBEN, Otto Heinrich Graf, *Deutsche Worte über die Ansichten der Frau von Staël von unserer poetischen Literatur in ihrem Werk über Deutschland*, Heidelberg, Mohr und Zimmer, 1814.
- LOISEAU, Hippolyte, *Goethe et la France*, Paris/Neuchâtel, V. Attinger, 1930.
- LUCKSCHEITER, Roman, « Kultureller Austausch und europäischer Geist. Eine Einführung », dans : Krings, Marcel/Luckscheiter, Roman (Éd.), *Deutsch-französische Literaturbeziehungen*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2007, p. 7-16.
- LUPPÉ, Robert, « Mme de Staël et Werther », dans : *Madame de Staël et l'Europe. Colloque de Coppet (18-24 Juillet 1966)*, Paris, Klincksieck, 1970, p. 111-118.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, « Historische Semantik als Diskurspragmatik : Der Begriff Nation in Frankreich und Deutschland », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf (Éd.), *Kulturtransfer im Epochenumbruch Frankreich*

- *Deutschland 1770 bis 1815*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1997, vol. 2, p. 851-876.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, « “Une amitié fondée sur des malentendus.” Critical incidents et malentendus communicationnels dans “Un canadien à Paris” de Marcel Raymond et “Mater Europa” de Jean Éthier-Blais », dans : Laforest, Marty (Éd.), *Le malentendu. Dire, mésentendre, mésinterpréter*, Québec, Nota bene, 2003, p. 139-151.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf, « Kulturtransfer im Epochenumbruch. Fragestellungen, methodische Konzepte, Forschungsperspektiven », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf (Éd.), *Kulturtransfer im Epochenumbruch Frankreich – Deutschland 1770 bis 1815*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1997, vol. 1, p. 9-28.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf, « *Kauft schöne Bilder, Kupferstiche* » *Illustrierte Flugblätter und französisch-deutscher Kulturtransfer 1600-1830*, Mayence, H. Schmidt, 1996.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen / Riesz, János (Éd.), *Feindbild und Faszination. Vermittlerfiguren und Wahrnehmungsprozesse in den deutsch-französischen Kulturbeziehungen (1789-1983)*, Francfort-sur-le-Main, Diesterweg, 1984.
- MAEDER-METCALF, Beate, *Germaine de Staël Romancière. Ein Beitrag zur Geschichte des frühromantischen Romans*, éd. par Hans-Joachim Lope, Francfort-sur-le-Main / Berlin / Bern / New York / Paris / Wien, P. Lang, 1995.
- MAELSAEKE, Dirk, « Experimentelle Romane der Goethezeit. Der Weimarer Werther, Stendhal Le Rouge et le Noir und Tiecks William Lovell », dans : *Acta Germanica. Jahrbuch des südafrikanischen Germanistenverbandes*, Kapstadt, Balkema, 1977, vol. 10, p. 213-243.
- Magazine encyclopédique*, vol. 46, Paris, Millin, 1802.
- MAINDRON, André, « Mina de Vanghel, une “barbare du Nord?” », dans : Andersson, Kajsa (Éd.), *L'image du Nord chez Stendhal et les Romantiques*, Örebro, Humanistica Oerebroensia, 2004, vol. II, p. 132-145.
- MANDRELL, James, *Don Juan and the Point of Honor*, Pennsylvanie, Pennsylvania State University, 1992.
- MARSO, Lori Jo, *(Un)Manly Citizens. Jean-Jacques Rousseau's and Germaine de Staël's Subversive Women*, Baltimore/Maryland, Johns Hopkins University Press, 1999.
- MATT, Peter, *Liebesverrat. Die Treulosen in der Literatur*, Munich, C. Hanser, 1989.
- MATTAUCH, Hans (Éd.), *Stendhal. Zeugnisse aus und über Braunschweig 1806-1808*, Bielefeld, Verlag für Regionalgeschichte, 1999.
- MATZAT, Wolfgang, *Diskursgeschichte der Leidenschaft*, Tübingen, Narr, 1990.
- MAU, Rudolf, « Liebe als gelebte Freiheit der Christen », dans : *Lutherjahrbuch. Organ der internationalen Lutherforschung*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1992, vol. 59, p. 11-37.

- MAURER, Karl, *Goethe und die romanische Welt. Studien zur Goethezeit und ihrer europäischen Vorgeschichte*, Paderborn, K. Schöningh, 1997.
- MAY, Gita, « Le staëlisme de Corinne », dans : *Symposium. A quarterly journal in modern literatures* 12, Washington, Washington University, 1958, p. 168-177.
- MEIER, Heinrich / NEUMANN, Gerhard (Éd.), *Über die Liebe. Ein Symposium*, Munich/Zurich, Piper, 2001.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, *Der deutsch-französische Sprachenkrieg. Ein Beispiel vergleichender Sprachphysiognomik*, Manuscripte, Berlin/Potsdam, 2004.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, « Die Gärten Epikurs in Sanssouci – Französische Epikureer und Materialisten am Hofe Friedrichs II von Preußen », dans : Beilecke, François/Marmetschke, Katja (Éd.), *Der Intellektuelle und der Mandarin*, Kassel, Kasseler Universitätsverlag, 2005, p. 675-724.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, « Ernst Robert Curtius : Goethes Aktenführung », dans : Dotzler, Bernhard J. (Éd.), *Grundlagen der Literaturwissenschaft*, Cologne / Weimar / Vienne Böhlau, 1999, p. 155-166.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, « Leidenschaftliche Liebe oder Rollenspiel ? », dans : Lehnert, Gertrud / Ette, Ottmar (Éd.), *Große Gefühle. Ein Kaleidoskop*, Berlin, Kadmos, 2006, p. 33-49.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, « Passen Sie auf, Sie sind gerührt », dans : *Frankfurter Allgemeine Zeitung (Geisteswissenschaftliche Beilage)*, Francfort-sur-le-Main, 13.2.2008.
- MEYER-KALKUS, Reinhart, « Werthers Krankheit zum Tode. Pathologie und Familie in der Empfindsamkeit », dans : Kittler, Friedrich A. / Turk, Horst (Éd.), *Urszenen. Literaturwissenschaft als Diskursanalyse und Diskurskritik*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1977, p. 76-138.
- MICHAUD, Stéphane, *Dichtung und Authentizität. Ansätze zu einer heutigen Komparatistik*, Ièna / Weimar, VDG, 2000.
- MICHAUD, Stéphane, « Les Morales du romantisme allemand », dans : Brockmeier, Peter / Michaud, Stéphane (Éd.), *Sitten und Sittlichkeit im 19. Jahrhundert / Les Morales au XIX^e siècle*, Stuttgart, M&P, 1993, p. 35-57.
- MICHAUD, Stéphane(Éd.), *L'Impossible semblable. Regards sur trois siècles de relations littéraires franco-allemandes*, Paris, 1991.
- MICHAUD, Stéphane, *Muse et Madonne. Visages de la femme de la révolution française aux apparitions de Lourdes*, Paris, Seuil, 1985.
- MILDNER, Susanne, « Charles de Villers' *Érotique comparée* : Spiegel der französischen Verführung und deutschen Treue ? », dans : Stauf, Renate (Éd.), *Germanisch-Romanische Monatsschrift* 60/1, Heidelberg, Winter, 2010, p. 71-83.
- MILDNER, Susanne, « Le mythe romantique de l'amour à la Werther chez Stendhal : Mina, Féder et De l'amour », dans : Corredor, Marie-Rose /

- Massol, Chantal (Éd.), *Stendhal et les Romantismes*, Grenoble (date de parution prévu en 2017).
- MINDER, Robert, « Madame de Staël entdeckt Deutschland », dans : Minder, Robert, *Kultur und Literatur in Deutschland und Frankreich. Fünf Essays*, Francfort-sur-le-Main, Insel, 1962, p. 94-105.
- MOG, Paul, *Ratio und Gefühlskultur. Studien zur Psychogenese und Literatur im 18. Jahrhundert*, Tübingen, De Gruyter, 1976.
- MOELLER, Hans, *Differenz und Bewegung. Untersuchungen zu Goethes « Trilogie der Leidenschaften »*, Paderborn, FIT, 1996.
- MOREAU, Pierre, *Amours romantiques*, Paris, Hachette, 1963.
- MORTIER, Roland, « Les États Généraux de l'opinion européenne », dans : *Le Groupe de Coppet et l'Europe 1789-1830. Actes du V^e Colloque de Coppet* Tübingen, 8-10 juillet 1993 (Annales Benjamin Constant 15-16), Lausanne, Institut Benjamin Constant, 1994, p. 17-24.
- MUELLER, Peter, *Der junge Goethe im zeitgenössischen Urteil*, Berlin, Akademie, 1969.
- MÜLLER, Ernst Wilhelm, « Plädoyer für die komparativen Geisteswissenschaften », dans : *Paideuma. Mitteilungen zur Kulturkunde* 39, Stuttgart, Kohlhammer, 1993, p. 7-23.
- MÜLLER, Olaf, « Roman(t)ische Korrespondenzen. Germaine de Staëls Briefwechsel zwischen deutscher, französischer und italienischer Romantik », dans : Peters, Michaela / Strosetzki, Christoph (Éd.), *Interkultureller Austausch in der Romania im Zeichen der Romantik. Akten der Sektion 14 des Deutschen Romanistentages 2003 in Kiel*, Bonn, Romanistischer Verlag, 2003, p. 163-174.
- MÜLLER, Ulrike, *Die klugen Frauen von Weimar. Regentinnen, Salondamen, Schriftstellerinnen und Künstlerinnen von Anna Amalia bis Marianne Brandt*, Munich, E. Sandmann, 2007.
- MUNDT-ESPÍN, Christine, « Von Störchen und Füchsen. Überlegungen zu Madame de Staëls Verfahren der kontrastiven Literaturbetrachtung am Beispiel ihrer Goethe-Interpretation in De l'Allemagne », dans : *Arcadia. Zeitschrift für vergleichende Literaturwissenschaft*, 27, Berlin, De Gruyter, 1992, p. 162-181.
- MURAT, Jean, « Das Novalis-Bild der französischen Romantik. Von Madame de Staël bis Xavier Marmier », dans : Heftrich, E. / Valentin, J.-M. (Éd.), *Gallo-Germanica : Wechselwirkungen und Parallelen deutscher und französischer Literatur (18-20. Jahrhundert)*, Nancy, PU, 1986, p. 151-165.
- NASH, Suzanne, « De l'Allemagne and the Creation of a French Germany », dans : Mickel Jr., Emanuel J. (Éd.), *The Shaping of Text. Style, Imagery, and Structure in French Literature*, Lincoln, University of Nebraska Press, p. 80-87.

- NAUMANN, Manfred, « Deutschland im Urteil Stendhals », dans : Krauss, Werner / Bahner, Werner (Éd.), *Beiträge zur französischen Aufklärung und zur spanischen Literatur*, Berlin, Akademie, 1971, p. 219-255.
- NAUMANN, Manfred, *Stendhals Deutschland : Impressionen über Land und Leute*, Weimar, H. Böhlau Nachfahren, 2001.
- Neues deutsch-französisches Wörterbuch. Ein Hilfsmittel zur bequemen Anwendung der neuern französischen Wörter und Redensarten. D'après D. Leonard Snetlage, Nouveau Dictionnaire Français contenant les expressions de nouvelle création du Peuple français*, Leipzig, Voß und Compagnie, 1796.
- NEUMANN, Gerhard, « Goethes Werther. Die Geburt des modernen europäischen Romans », dans : Beutler, Bernhard / Bosse, Anke (Éd.), *Spuren, Signaturen, Spiegelungen. Zur Goethe-Rezeption in Europa*, Cologne, Böhlau, 2000, p. 515-537.
- NEUMANN, Gerhard, « ‚Heut ist mein Geburtstag.‘ Liebe und Identität in Goethes Werther », dans : Wiethölter, Waltraud (Éd.), *Der junge Goethe. Genese und Konstruktion einer Autorschaft*, Tübingen/Bâle, Francke, 2001, p. 117-144.
- NEUMANN, Gerhard, « Ich bin gebildet genug, um zu lieben und zu trauern. Die Erziehung zur Liebe in Goethes *Wilhelm Meister* », dans : Heydenreich, Titus / Pohlmann, Egbert (Éd.), *Liebesroman – Liebe im Roman*, Erlangen, Universitätsbibliothek, 1987, p. 41-82.
- NEUMANN, Gerhard, *Lektüren der Liebe*, dans : Meier, Heinrich / Neumann, Gerhard (Eds.), *Über die Liebe. Ein Symposium*, Munich, Zurich, Piper, 2001, p. 9-81.
- NICHOLLS, Angus, « Weltliteratur and the Crisis of Comparative Literature », dans : http://www.iaslonline.de/index.php?vorgang_id=2936, Londres, 2009.
- NICOLAI, Friedrich, *Feuden des jungen Werthers*, dans : SCHERPE, Klaus R. (Éd.), *Werther und Wertherwirkung. Zum Syndrom bürgerlicher Gesellschaftsordnung im 18. Jahrhundert*, Bad Hombourg, Athenäum, 1970, Appendix I. NIGGL, Günter, *Studien zur Literatur der Goethezeit*, Berlin, Duncker und Humblodt, 2001.
- NORTON, Charles Eliot (Éd.), *Correspondence between Goethe and Carlyle*, London, Macmillan, 1887.
- OETTINGER, Klaus, « 'Eine Krankheit zum Tode.' Zum Skandal um Werthers Selbstmord », dans : *Der Deutschunterricht* 28, Stuttgart, Friedrich, 1976, p. 55-74.
- OMACINI, Lucia, « Histoire des éditions, variantes et établissement du texte », dans : Staël, Germaine de, *Delphine*. Édition critiquée par Simone Balayé et Lucia Omacini, Genève, Droz, 1987/1990, p. 51-76.

- OMACINI, Lucia, « La Genèse de Delphine ou l'“autre du texte” », dans : Didier, Beatrice / Neefs, Jacques (Éd.), *Sortir de la Révolution*, Saint Denis, PU de Vincennes, 1994, p. 115-126.
- PAGEAUX, Daniel-Henri, *Littératures et cultures en dialogue*. Essais réunis, annotés et préfacés par Sobhi Habchi, Paris, L'Harmattan, 2007.
- PANGE, Comtesse Jean, « Mme de Staël traductrice de “Faust” », dans : *Revue de littérature comparée*, 31^e année, Paris, Klincksieck, 1957, p. 192-203.
- PANGE, Comtesse Jean, « Une lettre inédite de Charles de Villers à Madame de Staël. Suivie d'un texte inedit de Mme de Staël sur Jean-Paul Richter », dans : *Cahiers Staëliens* 7, Paris, H. Champion, 1968, p. 11-16.
- PANGE, Pauline, *Auguste-Guillaume Schlegel et Madame de Staël : d'après des documents inédits*. Par la comtesse Jean de Pange, Paris, Albert, 1938.
- PASSERINI, Luisa, *Europe in love, love in Europe : imagination and politics between the wars*, New York, University Press, 1999.
- PASZTORY Pedroni, Caterina, « Goethe and Stendhal », dans : *FRANCIA. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte* 15 (1987), Sigmaringen, DHI Paris, 1988, p. 493-560.
- PAULSEN, Friedrich, *Kant, der Philosoph des Protestantismus*, Berlin, von Reuther und Reichard, 1899.
- PAUPE, Adolphe, *Histoire des œuvres de Stendhal*, Genève, Slatkine, 1998.
- PAVET-JÖRG, Pierrette, « Stendhal et le caractère allemand », dans : Andersson, Kajsa (Éd.), *L'image du Nord chez Stendhal et les Romantiques*, Örebro, Humanistica Oerebroensia, 2004, vol. II, p. 108-119.
- PERKINS, Wendy, « Le libertinage de quelques poètes épicuriens à la fin du XVII^e siècle », dans : *Laclos et le libertinage 1782-1982. Actes du colloque dubicentenaire des Liaisons dangereuses*, Paris, PUF, 1983, p. 21-46.
- PETER, Emanuel, *Geselligkeiten. Literatur, Gruppenbildung und kultureller Wandel im 18. Jahrhundert*, Tübingen, M. Niemeyer, 1999.
- PHALÈSE, Hubert, *Corinne à la page. Analyse du roman de Mme de Staël, Corinne ou l'Italie*, Paris, Nizet, 1999.
- PILLE, René-Marc, « Le scandale des Élégies romaines », dans : *Magazine littéraire* 375, Paris, Sophia, avril 1999, p. 51-53.
- PILLE, René-Marc, « Schiller in Frankreich », dans : http://www.arte.tv/de/kunst-musik/Friedrich_20Schiller/844772,CmC=846604.html (29.04.2005)
- PILZ, Elke, « Dorothea Schlözer – Doktorin der Philosophie », dans : Pilz, Elke (Éd.), *Bedeutende Frauen des 18. Jahrhunderts. Elf biographische Essays*, Wurtzbourg, Königshausen und Neumann, 2007, p. 139-156.
- PROESCHOLDT-OBERMANN, Catherine Waltraud, *Goethe and his British critics : the reception of Goethe's works in British periodicals 1779 to 1855*, Francfort-sur-le-Main / Berne / New York / Paris, P. Lang, 1992.

- PUJAS, Sophie, « Les Souffrances du jeune Werther de Goethe », dans : *Le Point Références*, nr. 2, Paris 2010, p. 16.
- PURDY, Anthony, « De la première préface de "De l'amour" : destinataire et intertexte », dans : *Stendhal Club* 85, Grenoble, Stendhal Club Association, 15.10.1979, p. 25-31.
- PURDY, Anthony, « Stendhal et Werther. Du secret à la publicité », dans : Litto, Victor del / Harder, Hermann (Éd.), *Stendhal et Allemagne*, Paris, Nizet, 1983, p. 153-167.
- PÜRINGER, August, « Der Fehler in Goethes Werther. Zur Erledigung einer 120jährigen literaturgeschichtlichen Rätsselfrage », dans : *Bayreuther Blätter* 54. Bayreuth, Bayreuther Patronatverein, 1931, p. 25-47.
- PUSZKAR, Norbert, « Frauen und Bilder », dans : *Neophilologus* 73, n° 3, Dordrecht, Springer, juillet 1989, p. 397-410.
- PYRITZ, Hans, *Goethe-Bibliographie*. Heidelberg, Winter, 1968.
- RABAUT, Jean, *Histoire des féminismes français*, Paris, Stock, 1978.
- RAUNIO, Antti, *Summe des christlichen Lebens. Die « Goldene Regel » als Gesetz der Liebe in der Theologie Martin Luthers von 1510-1527*, Mayence, von Zabern, 2001.
- REESE-SCHÄFER, Walter, *Luhmann zur Einführung*, Hambourg, Junius, 1996 (première édition 1992).
- REINHARDT-BECKER, Elke, *Seelenbund oder Partnerschaft. Liebessemantiken in der Literatur der Romantik und der Neuen Sachlichkeit*, Francfort-sur-le-Main, Campus, 2005.
- REMAK, Henry H. H., « Goethe on Stendhal : Development and significance of his attitude », dans : Messen, H. J. (Éd.), *Goethe Bicentennial Studies*, by Members of the faculty of Indiana University. Bloomington (Indiana), Indiana University Publications, 1950, p. 207-236.
- REMMEL, Andreas / REMMEL, Paul (Éd.), « *Ich träume lieber Fritz den Augenblick...* » *Der Briefwechsel zwischen Goethe und F.H. Jacobi. Herausgegeben von Max Jacobi. Neu herausgegeben von Andreas Rimmel und Paul Rimmel*, Hildesheim/Bonn, Weidmann/Bernstein, 2005.
- RICHARD, Lionel, *Goethe : « L'école du renoncement »*, dans : *Magazine littéraire* 375, Paris, Sophia, avril 1999, p. 76-79.
- RICKES, Joachim, « Ossian, Napoleon und der 'Fehler' in Goethes Werther », dans : *Wirkendes Wort* 50, Trier, WVT, 2000, vol. 3, p. 347-357.
- REINCKE, Olaf, *Germaine de Staëls Abhandlung über Deutschland und ihre Auseinandersetzung mit dem deutschen Sentimentalismus*, Berlin/Weimar, Aufbau, 1983.
- RINGGER, Kurt, « L'écrivain et le ver à soi », dans : *Stendhal Club* 88, Grenoble, Stendhal Club Association, 15 juillet 1980, p. 329-341.

- RINGGER, Kurt / WEIAND, Christof (Éd.), « Stendhal und Deutschland », dans : *Stendhal-Hefte* 1, Tübingen, Stauffenburg, 1986.
- RITTE, Jürgen, *Manuscrite*, Paris.
- RITZENHOFF, Ursula, *Johann Wolfgang von Goethe. Die Wahlverwandtschaften*, Stuttgart, Reclam, 2004.
- RÖHNERT, Jan, « Weibliches Genie und männlicher Blick. Paradigmen und Paradoxien in der frühen deutschen Corinne-Rezeption », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 189-210.
- ROSEN, Julia, « Deutsche Ästhetik in De l'Allemagne : Eine Transferstudie am Beispiel der Kant-Interpretation Mme de Staëls », dans : Schöning, Udo / Seemann, Frank, *Madame de Staël und die Internationalität der europäischen Romantik. Fallstudien zur interkulturellen Vernetzung*, Göttingen, Wallstein, 2003, p. 173-202.
- ROSS, Werner, « ‚Wir werden das Schicksal haben, das wir wollen‘ – Ernst Robert Curtius und die deutsch-französische Verständigung », dans : *Dokumente. Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog* 4, Bonn, Lohmar, 1986, p. 347-353.
- RÖTTGER-DENKER, Gabriele, *Roland Barthes zur Einführung*. Hambourg, Junius, 2004 (première édition 1989).
- ROUGEMONT, Denis, *L'amour et l'Occident*, Paris, Plon, 1972.
- RÜDIGER, Horst, *Goethe und Europa. Essays und Aufsätze 1944-1983*, éd. par Willy R. Berger / Erwin Koppen, Berlin, De Gruyter, 1990.
- SACHSE, Hans, *Neues Leben – neue Liebe : Goethe und das Buch Suleika*, Glückstadt, Augustin, 1982.
- SAFRANSKI, Rüdiger, « Die waren schon dicke miteinander », dans : *Die ZEIT*, Hambourg 13.8.2009 (Feuilleton).
- SAFRANSKI, Rüdiger, *Romantik. Eine deutsche Affäre*, Munich, C. Hanser, 2007.
- SALES, François, *Introduction à la vie dévote*, Paris, La Cité des Livres, 1930.
- SANDHEIM, Moritz, *Werther und der Weltschmerz in Frankreich*, Francfort-sur-le-Main, Privatdruck der Frankfurter Gesellschaft der Goethe-Freunde, 1928.
- SAUDER, Gerhard (Éd.), *Theorie der Empfindsamkeit und des Sturm und Drang*, Stuttgart, Reclam, 2003.
- SAUDER, Gerhard, « Vom Himmel der Empfindsamkeit in Proserpinas Hölle : Goethes Triumph der Empfindsamkeit », dans : *Euphorion* 97, Heidelberg, Winter, 2003, vol. 2, p. 141-162.
- SAUTER, Hermann, *Goethe in Lob und Tadel seiner französischen Zeitgenossen*, Speyer, Dobbeck, 1952.
- SCHERPE, Klaus R., *Werther und Wertherwirkung. Zum Syndrom bürgerlicher Gesellschaftsordnung im 18. Jahrhundert*, Bad Hombourg, Athäneum, 1970.

- SCHILLING, Heinz, « Der Teufel war noch lebendig », dans : *Spiegel Geschichte*, n° 5. Hambourg 2009, p. 28-31
- SCHLÖZER, Leopold, *Dorothea von Schlözer. Ein deutsches Frauenleben um die Jahrhundertwende 1770-1825*, Stuttgart/Berlin/Leipzig, DVA, 1923.
- SCHMELING, Manfred, « Der undeutsche Deutsche », dans : Richter, Karl / Sauder, Gerhard (Éd.), *Goethe : Ungewohnte Ansichten*, Saint Ingbert, Röhrig, 2001, p. 255-278.
- SCHMELING, Manfred (Éd.), *Weltliteratur heute, Konzepte und Perspektiven*, Wurtzburg, Königshausen und Neumann, 1995.
- SCHMIDT, Erich, *Richardson, Rousseau und Goethe : ein Beitrag zur Geschichte des Romans im 18. Jahrhundert*, Iëna, Frommann, 1875.
- SCHMIDT, Jochen, « Helena im Faust II : Die geschichtliche Vermittlung antiker Kultur in der Neuzeit und die Konzeption des Klassisch-Schönen », dans : Witte, Bernd / Ponzi, Mauro (Éd.), *Goethes Rückblick auf die Antike*, Berlin, E. Schmidt, 1999, p. 161-175.
- SCHMITZ, Walter, « Die Welt muss romantisiert werden... Zur Inszenierung einer Epochenschwelle durch die Gruppe der ‚Romantiker‘ in Deutschland », dans : Birus, Hendrik (Éd.), *Germanistik und Komparatistik*. DFG-Symposium 1993, Stuttgart, Metzler, 1995, p. 290-308.
- SCHMÖLDERS, Claudia, *Die Erfindung der Liebe. Berühmte Zeugnisse aus drei Jahrtausenden*, Munich, C.H. Beck, 1996.
- SCHNEIDER, Gerhard, *Der Libertin. Zur Geistes- und Sozialgeschichte des Bürgertums im 16. und 17. Jahrhundert*, Stuttgart, Metzler, 1970.
- SCHNEIDER, Manfred, *Liebe und Betrug. Die Sprachen des Verlangens*, Munich, C. Hanser, 1992.
- SCHÖFFLER, Herbert, *Die Leiden des jungen Werther. Ihr geistesgeschichtlicher Hintergrund*, Francfort-sur-le-Main, V. Klostermann, 1938.
- SCHOLZ, Hannelore, « Der romantische Salon in Deutschland », dans : Gnüg, Hiltrud / Möhrmann, Renate (Éd.), *Frauen – Literatur – Geschichte. Schreibende Frauen vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Stuttgart, Metzler, 2003, p. 72-80.
- SCHÖNING, Udo, « Madame de Staël in der französischen Romantik », dans : Kaiser, Gerhard R. / Müller, Olaf (Éd.), *Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800*, Heidelberg, Winter, 2008, p. 17-44.
- SCHÖNING, Udo / SEEMANN, Frank, *Madame de Staël und die Internationalität der europäischen Romantik. Fallstudien zur interkulturellen Vernetzung*, Göttingen, Wallstein, 2003.
- SCHRIMPF, Hans Joachim, « Goethes Begriff der Weltliteratur », dans : Wiese, Benno / Heuß, Rudolf (Éd.), *Nationalismus in Germanistik und Dichtung*,

- Dokumentation des Germanistentages in München vom 17.-22. Oktober 1966, Berlin, E. Schmidt, 1967, p. 202-218.
- SCHWARZ, Ulrich, « Revolution des Glaubens », dans : *SpiegelGeschichte*, n° 5. Hambourg 2009, p. 104-113.
- SEBASTIAN, Birte Carolin, *Von Weimar nach Paris : Die Goethe-Rezeption in der Zeitschrift Le Globe*, Cologne, Böhlau, 2006.
- SEIBT, Gustav, *Goethe und Napoleon : eine historische Begegnung*, Munich, C.H. Beck, 2008.
- SEIFERT, Rita, *Goethe und Napoleon. Begegnungen und Gespräche*, Weimar, Weimarer Taschenbuch Verlag, 2007.
- SEILER, Bernd W., « Goethe, Napoleon und der junge Werther », dans : *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* DVjs, Stuttgart, Metzler, 2009, vol. 3, p. 396-407.
- SEYLAZ, Jean-Luc, « Stendhal, lecteur de Laclos », dans : *Laclos et le libertinage*. Publications du centre d'études du roman et du romanesque université de Picardie, Paris, PUF, 1983, p. 233-241.
- SISS, Jürgen (Éd.), *Vermittler*, Francfort-sur-le-Main, Syndikat, 1981.
- SIMON, Charles, « Les Souvenirs du Baron de Strombeck et de Louis Spach sur Stendhal », dans : *Stendhal Club* 9, Grenoble, Stendhal Club Association, 1925, p. 3-16.
- SIMPSON, James, « Goethe und England », dans : *Goethe-Jahrbuch* 1999, Göttingen, Wallstein, 2000, p. 41-53.
- SOLOVIEFF, Georges, *Kein Herz, das mehr geliebt hat. Eine Biographie in Briefen*, Francfort-sur-le-Main, Fischer, 1971.
- SOLOVIEFF, Georges, *L'Allemagne et Madame de Staël*, Paris, Klincksieck, 1990.
- SOLOVIEFF, Georges, « Mme de Staël et August Wilhelm Schlegel. Nature complémentaires et/ou antinomiques ? », dans : *Cahiers Staëliens* 37, Paris, H. Champion, 1985/1986, p. 97-106.
- SOURIAN, Eve, « Germaine de Staël and the Position of Women in France, England, and Germany », dans : Goldberger, Avriel H. (Éd.), *Woman as Mediatix. Essays on Nineteenth-Century European Women Writers*. New York/Westport, Connecticut/Londres, Print Flyer, 1987.
- STAROBINSKI, Jean, « Suicide et mélancolie chez Mme de Staël », dans : *Preuves* 190, décembre 1966, p. 41-48.
- STAROSTE, Wolfgang, « Werthers Krankheit zum Tode. Zum Aufbau des epischen Vorgangs in Goethes Werther », dans : Wunberg, Gotthart (Éd.), *Raum und Realität in dichterischer Gestaltung. Studien zu Goethe und Kafka*, Heidelberg, L. Stiem, 1972, p. 73-88.
- STAUF, Renate / BERGHAHN, Cord-Friedrich (Éd.), *Weltliteratur. Eine Braunschweiger Vorlesung*, vol. I, Bielefeld, Aisthesis, 2004.

- STENDHAL, *Stendhal et le romantisme*. Actes du XV^e congrès international stendhalien (Mayence 1982), Aran, Le Gran-Chene, 1984.
- STEPHAN, Inge, *Inszenierte Weiblichkeit. Codierung der Geschlechter in der Literatur des 18. Jahrhunderts*, Cologne, Böhlau, 2004.
- STRICH, Fritz, *Goethe und die Weltliteratur*, Berne, A. Francke, 1957 (première édition 1946).
- THADDEN, Elisabeth, « Nenn mich Schwester », dans : *Die ZEIT*, Hambourg, 13.8.2009 (Feuilleton).
- THIEDE, Carsten Peter, « Die deutschen Stendhal-Editionen : Entwicklung und Perspektive », dans : *Stendhal et le romantisme*. Actes du XV^e congrès international stendhalien (Mayence 1982), Aran, Le Grand Chene, 1984, p. 181-190.
- TISSOT, Victor, *L'Allemagne amoureuse*, Paris, Dentu, 1884.
- TYRELL, Hartmann, « Romantische Liebe – Überlegungen zu ihrer, quantitativen Bestimmtheit », dans : Baecker, Dirk / Markowitz, Jürgen / Stichweh, Rudolf / Tyrell, Hartmann / Willke, Helmut (Éd.), *Theorie als Passion. Niklas Luhmann zum 60. Geburtstag*, Francfort-sur-le-Main, Suhrkamp, 1987, p. 570-599.
- ULRICH, Oskar, *Charles de Villers, sein Leben und seine Schriften*, Osnabrück, Zeller, 1969 (première édition 1899).
- VAGET, Hans Rudolf, *Goethe. Der Mann von 60 Jahren. Mit einem Anhang über Thomas Mann*, Königstein, Athenäum, 1982.
- VALETTE, Rebecca M., « Benjamin Constant. Dramatic Theorist », dans : *The French Review* 37, n°4, Baltimore, AATF, février 1964, p. 426-431.
- VALENTIN, Jean-Marie, « Préface », dans : Moureau-Martini, Ursula (Éd.), *Goethe et Werther. Lettres de Goethe aux Kestner. Avec une préface de Jean-Marie Valentin*, Paris, Klincksieck, 2003, p. I-XVI.
- VEDDELER, Peter, « Französische Revolutionsflüchtlinge in Westfalen während der Jahre 1792-1802 », dans : Schönpflug, Daniel / Voss, Jürgen (Éd.), *Révolutionnaires et Émigrés. Transfer und Migration zwischen Frankreich und Deutschland 1789-1806*, Stuttgart, Thorbecke, 2002, p. 183-192.
- VIETTA, Silvio, *Europäische Kulturgeschichte. Eine Einführung*, Paderborn, W. Fink, 2007.
- VOLGMANN, Stepahnie, *Die rechtliche Stellung der Frau im frühen und hohen Mittelalter*. Mémoire, dans : <http://www.hausarbeiten.de/faecher/vorschau/47461.html> (05/2009).
- VOLMER, Annett, « Vom Trugschluss einer kosmopolitischen Identität in französischer Sprache », dans : Maaß, Christiane / Volmer, Annett (Éd.), « ...pour décorer sa Nation et enrichir sa langue. » *Identitätsstiftung über die französische Sprache vom Renaissancehumanismus bis zur Aufklärung*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 2002, p. 142-156.

- WAIS, Kurt, *Europäische Literatur im Vergleich. Gesammelte Aufsätze*, Tübingen, Niemeyer, 1983.
- WAIS, Kurt, *An den Grenzen der Nationalliteraturen*, Berlin, De Gruyter, 1958.
- WALLENBORN, Melitta, *Deutschland und die Deutschen in Mme de Staëls De l'Allemagne. Staaten, Landschaften und Menschen*, Francfort-sur-le-Main / Berlin / Berne / New York / Paris / Vienne, P. Lang, 1998.
- WALTER, Tilmann, *Unkeuschheit und Werk der Liebe. Diskurse über Sexualität am Beginn der Neuzeit in Deutschland*, Berlin / New York, De Gruyter, 1998.
- WASSENBERG, Ilona, « Gretchen oder die Versuchung. Der Franzose und die deutsche Frau im Spiegel französischer Erzählliteratur des 19. und 20. Jahrhunderts », dans : Schlobach, Jochen (Éd.), *Médiations/Vermittlungen, Gallo-germanica* 7, Berne, P. Lang, 1992, vol. 1, p. 261-270.
- WEHINGER, Brunhilde, *Conversation um 1800. Salonkultur und literarische Autorschaft bei Germaine de Staël*, Berlin, Tranvia, 2002.
- WEHINGER, Brunhilde, « Empfindsamkeit, Geselligkeit, Revolution. Anmerkungen zu Germaine de Staëls Briefroman Delphine », dans : Dill, Hans-Otto (Éd.), *Geschichte und Text in der Literatur Frankreichs, der Romania und der Literaturwissenschaft. Rita Schober zum 80. Geburtstag*, Berlin, Trafo, 2000, p. 117-121.
- WEIAND, Christof, « Zur Kanonisierung Stendhals in Frankreich und Deutschland », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen/Berger, Günter (Éd.), *Literarische Kanonbildung in der Romania*, Rheinfelden, Schäuble, 1987, p. 159-178.
- WEIGAND, Kurt, Einleitung : « Rousseaus negative Historik », dans : Rousseau, Jean-Jacques, *Schriften zur Kulturkritik (Die zwei Diskurse von 1750 und 1755)*. Französisch – Deutsch. Eingeleitet, übersetzt und herausgegeben von Kurt Weigand, Hambourg, Meiner, 1971, p. VII-LXXXVII.
- WELLERSHOFF, Dieter, « Der verstörte Eros. » *Zur Literatur des Begehrens*, Cologne, Kiepenheuer und Witsch, 2001.
- WENDT-ADELHOEFER, Andrea, *Stendhal und die Klassik : Untersuchung der Stendhalschen Produktions- und Rezeptionsästhetik vor dem Hintergrund der Ästhetik des klassischen französischen Dramas im 17. Jahrhundert*, Francfort-sur-le-Main, Haag und Herchen, 1995.
- WERNER, Michael, « Dissymmetrien und symmetrische Modellbildungen in der Forschung zum Kulturtransfer », dans : Lüsebrink, Hans-Jürgen / Reichardt, Rolf (Éd.), *Kulturtransfer im Epochenumbruch Frankreich – Deutschland 1770 bis 1815*, Leipzig 1997, Leipziger Universitätsverlag, vol. 1, p. 87-102.
- WERNER, Michael, « La place relative du champ littéraire dans les cultures nationales. Quelques remarques à propos de l'exemple franco allemand », dans : Espagne, Michel / Werner, Michael (Éd.), *Philologiques III. Qu'est-ce*

- qu'une littérature nationale ? Approches pour une théorie interculturelle du champ littéraire*, Paris, Maison des sciences de l'homme, 1994, p. 15-30.
- WERNER, Michael / ZIMMERMANN, Benedicte, *De la comparaison à l'histoire croisée*, Paris, Le Seuil, 2004.
- WIEDER, Joachim, *Frankreich und Goethe. Das Goethebild der Franzosen*, Munich, Dokumentation, 1976.
- WILLMS, Johannes, *Stendhal*, Munich, Hanser, 2010.
- WINKLER, Markus, « Madame de Staëls Bemerkungen zum Idyllischen in Literatur und Leben der Deutschen », dans : *Colloquium Helveticum* 4, Fribourg, Academic Press, 1986, p. 73-110.
- WINOCK, Michel, *Madame de Staël*, Paris, Fayard, 2010.
- WINTERLING, Peter, *Rückzug aus der Revolution*, Rheinfelden, Schäuble, 1985.
- WITTE, Bernd, « Casanovas Tochter, Werthers Mutter : Über Liebe und Literatur im achtzehnten Jahrhundert », dans : Spinner, H. Kaspar / Hausmann, Frank-Rutger (Éd.), *Eros – Liebe – Leidenschaft. Meisterwerke der Weltliteratur*, Bonn, Romanistischer Verlag, 1988, vol. II, p. 93-113.
- WITTMER, Louis, *Charles de Villers. Un intermédiaire entre la France et l'Allemagne*, Genève/Paris, Georg-Hachette, 1908.
- WITTSCHEIER, Heinz Willi, « Literaturtheorie, Kulturgeschichte und Frauenroman zwischen Aufklärung und Romantik : Mme de Staël », dans : Baader, Renate/Fricke, Dietmar, *Die französische Autorin vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Wiesbaden, Athenaion, 1979, p. 173-188.
- WORTMANN-LACOURONNE, Virginie, *Germaine de Staël und George Sand. Eine inhaltliche Untersuchung über den Einfluss ihrer Frauenromane auf zeitgenössische deutsche Autorinnen*, Saint Ingbert, Röhrig, 1997.
- WULF, Carmen, *Historischer Wandel von Liebesvorstellungen. Theoretische Aspekte emotionalen Wandels und empirische Untersuchung des Wandels von Liebesauffassungen in populären Liebesliedern*, Hambourg, Kovač, 2008.
- WUTHENOW, Ralph-Rainer, *Das Bild und der Spiegel. Europäische Literatur im 18. Jahrhundert*, Munich/Vienne, C. Hanser, 1984.
- ZANONE, Damien, « Romanesque et mélancolie : l'imminence du romantisme dans Delphine », dans : *Cahiers Staëliens* 56, Paris, H. Champion, 2005, p. 65-73.
- ZEDLER, Johann Heinrich, *Grosses vollständiges Universal-Lexicon Aller Wissenschaften und Künste*, vol. 23, Halle/Leipzig, J.H. Zedler, 1740.
- ZEDLER, Johann Heinrich, *Grosses vollständiges Universal-Lexicon Aller Wissenschaften und Künste*, vol. 47, Halle/Leipzig, J.H. Zedler, 1746.

JOURNAUX

Bulletin de Lyon, n° 20, Lyon 8 frimaire an 12.

L'année littéraire, vol. 1, Paris, 1778.

Mercure de France, n° CXXXII, Paris 6 janvier 1804, p. 109-118.

Zeitschrift für deutsche Philologie, vol. 88, Sonderheft, éd. par Moser, Hugo/Wiese, Benno von, Berlin 1970.

Freiwillige Beiträge zu den Hambourgischen Nachrichten aus dem Reiche der Gelehrsamkeit, Hambourg, 23 février 1776.

LIENS

http://www.heimatzunft.de/hp/hp3_1999/menuett3_1999.html (09/2007)

homepage.univie.ac.at/guenter.schopf/Walzer.doc (02/2008)

http://www.der-heimatpfleger.de/hp3_2003/walzer3_2003.html (02/2008)

<http://www.deutsche-liebeslyrik.de/xgoet3.htm> (08/2007)

<http://www.staff.uni-mainz.de/pommeren/Gedichte/mailed.html> (08/2007)

http://www.teachsam.de/deutsch/d_literatur/d_litgesch/klas/litge_klass_2_0.htm (08/2007)

<http://www.2jesus.de/online-bibel/schlachter-1-samuel-31.html#1> (09/2009)